

BOLETIN
DE LA
ASOCIACION ARGENTINA
DE
MUSICOLOGIA

Año 21
Número 57
Buenos Aires, diciembre de 2006



Asociación Argentina de Musicología

La AAM es una asociación civil sin fines de lucro, fundada el 5/10/1985
y constituida legalmente el 19/12/1986.

Obtuvo su Personería Jurídica en abril de 1988.
(Resol. IGJ n° 268/88; n° de identificación: 360.109)

Comisión Directiva

Presidenta: Yolanda M. Velo
Vicepresidente: Héctor L. Goyena
Secretaría: Silvina Luz Mansilla
Tesorera: Nilda G. Vineis
Vocal Titular: Paola Rompató
Vocal Titular Suplente 1º: Leandro Donozo
Vocal Titular Suplente 2º: Ana María Romaniuk
Vocal Estudiantil Titular: Rubén Traverso
Vocal Estudiantil Suplente: Claudia Rolando

Organo de Fiscalización

Titulares: Antonieta Sacchi de Ceriotto, Ricardo Salton
Suplentes: Graciela Musri, Graciela B. Restelli



El boletín de la AAM es de edición semestral y se distribuye sin cargo para sus miembros.

Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de la Comisión Directiva.

Editoras de este número:

Yolanda M. Velo y Nilda Vineis

Consejo de Redacción:

Comisión Directiva

Compaginación

Leandro Donozo

ISSN 1669-8622

Dirección postal: México 564. (At. Miguel A. García). (1097) Buenos Aires, Argentina.

E-mail: aamusicologia@yahoo.com

Sitio electrónico institucional: www.gourmetmusical.com.ar/aam

Este número se terminó de imprimir en Buenos Aires, mayo de 2007

Índice

Editorial

Continuidad en la diversidad

Actividades de la AAM

XVII Conferencia de la AAM y XIII Jornadas Argentinas de Musicología del INM

Programa de actividades

Reseña (Marta Andreoli y Ana Romaniuk)

Entrevista a Timothy Rice (Juliana Guerrero)

Asamblea Anual Ordinaria 2006

Informes de los Equipos de trabajo

Musicología y Educación (Diana Fernández Calvo)

Musicología y Archivos (Yolanda M. Velo)

Revista Argentina de Musicología

Sumario del N° 7

Programas de mano de la Orquesta Sinfónica Nacional

Biblioteca de la AAM

De Interés Musicológico

Colaboraciones de los socios

Transformaciones en la representación historiográfica de Charles Ives (Pablo Fessel)

Simposios, Encuentros, Jornadas, Congresos

Tercera semana de la Música y la Musicología: "Jornadas Interdisciplinarias de Investigación Artística y Musicológica" (María Inés García)

Primer Congreso Nacional de Artes Musicales. "El arte musical argentino: retrospectiva y proyecciones al siglo XXI"

Primer Congreso de Evangelización de la Cultura (Silvina Mansilla)

IX Encuentro de Etnomusicología

III Encuentro Internacional de la Asociación Brasileña de Etnomusicología (Federico Sammartino)

Convocatorias

Congreso Venezolano de Musicología 2007
1º Congreso Latinoamericano de Formación Académica de la Música Popular
II Jornadas de Investigación Astor Piazzolla

Otras noticias y actividades

Resultados del V Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro-Valdés" 2006
Gabinete de Estudios Musicales, UNSJ (Graciela Musri)
Instituto de Investigación en Etnomusicología (Elena Hermo)
Resúmenes de tesis de maestría UNCUYO (Silvina Mansilla)
Presentación de trabajos en la Universidad Rosario (Yolanda M. Velo)
Noticias desde el Museo "Isaac Fernández Blanco"
Buenos Aires, CLACSO. Programa regional de becas

Cursos y Seminarios

Introducción a las problemáticas de archivos, bibliotecas y centros de documentación musicales.
Seminario de Doctorado: "Estudios socio-antropológicos sobre el cuerpo: principales enfoques teóricos y metodológicos"

Novedades de los Socios

Direcciones Electrónicas

Buenos Aires, abril de 2007

La Comisión Directiva de la AAM desea disculparse ante los socios por el atraso en la aparición de este Boletín y la omisión del correspondiente al semestre anterior. Razones de fuerza mayor impidieron que llegaran a sus manos con la periodicidad habitual.



Continuidad en la Diversidad

Recordarán los socios que el editorial correspondiente al Boletín anterior, titulado *Construyendo y siempre adelante*, trató acerca de construir y avanzar intentando ser una invitación a los socios y, al mismo tiempo, a nosotros mismos, a no claudicar en nuestras metas y proyectos en curso. Hoy, en la despedida desde este formato que dará paso al electrónico, nos toca recordar ese compromiso de una manera especial, ya que algunos de nosotros continuaremos en la Comisión Directiva de la AAM y otros no. Quienes siguen, renovarán los esfuerzos aportando lo mejor de sí mismos en la promoción de la musicología argentina y sudamericana, y aquellos que se retiran, proseguirán apoyando idénticos propósitos en su simple calidad de socios activos. No dudamos que los nuevos miembros, cuya valía y empuje conocemos bien, se sumarán incondicionalmente aportando su capacidad, ideas e impulso, posibilitando así que este proyecto que comenzó con el idealismo de unos pocos allá por 1986, continúe siendo cada vez más una innegable y activa realidad.

Sin embargo, no obstante la continuidad que caracterizó en todo momento al tránsito entre las diversas Comisiones Directivas de la AAM, creemos necesario ahora, al término del periodo 2005-2006, realizar un mínimo balance.

Entre los logros que nos han hecho sentir satisfechos mencionaremos la continuidad y regularidad de las *Conferencias de la AAM*, reunidas otra vez en el 2006 a las *Jornadas Argentinas de Musicología* del Instituto Nacional de Musicología. Este año resultaron particularmente interesantes en lo que a su organización se refiere, dado que por primera vez se contó con el importante apoyo del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega" de la Pontificia Universidad Católica Argentina y la co-organización del Conservatorio de Música "Gilardo Gilardi" de La Plata, sumando así dos relevantes casas de estudios al evento. La realización en la sede del conservatorio platense -el acogedor edificio denominado "Palacio Servente"- permitió una muy positiva difusión de la disciplina entre los estudiantes terciarios de toda la provincia de Buenos Aires, dada la comprometida participación de la Dirección de Enseñanza Artística, perteneciente a la Dirección General de Escuelas de esa provincia, en la co-organización del congreso. Cabe destacar que este último hecho, además de influir en la divulgación del conocimiento y en el enriquecimiento de un número mayor de gente joven, reforzó una tendencia que se viene perfilando desde años anteriores y que, en lo que se refiere a la AAM, se materializa en un incremento

gradual pero constante de socios estudiantiles, lo que contribuye de un modo significativo a asegurar el futuro de la musicología en el país y a fortalecer a nuestra institución.

También creemos haber cumplido eficazmente con el compromiso de continuar editando la *Revista Argentina de Musicología*, regularizando su periodicidad y procurando que los ejemplares puedan estar al alcance de los interesados en un mayor número de librerías y sitios de Internet. Asimismo, hemos intentado estimular una participación más activa de los miembros proponiendo la formación de Equipos de Trabajo y dando continuidad a los Convenios con la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación para la redacción de los programas de mano de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Otra iniciativa que asumimos como positiva y que, esperamos, allane algunos caminos a la Comisión entrante, fue tratar de intensificar las relaciones entre esta asociación y otras instituciones públicas, privadas, educativas y sin fines de lucro. La firma de diferentes acuerdos inter-institucionales con universidades públicas y asociaciones profesionales afines, la localización de los Equipos de Trabajo en sedes institucionales diferentes, la gestión de subsidios y la solicitud –en todos los casos exitosa– de avales académicos y auspicios para nuestra reunión científica fueron trámites que llevaron tiempo y requirieron paciente seguimiento, pero que se enrolan en la línea de pensamiento que busca dinamizar y dar mayor realce a la actividad de la AAM en beneficio de la cultura musical y el progreso de la disciplina. En ese sentido, también iniciamos las gestiones para que la actividad musicológica sea reconocida para el otorgamiento de los Premios Nacionales de Música.

El aumento en nuestro país del interés por la musicología es uno de los temas que han preocupado a los miembros de las comisiones anteriores, nos preocupó a nosotros y seguramente preocupará a las autoridades venideras. En ese sentido, ateniéndonos a las observaciones antedichas, somos optimistas. El camino puede ser arduo pero si el esfuerzo es grupal, los objetivos se logran siempre.

Sin duda, a veinte años de la fundación de la AAM el panorama ha cambiado. En los comienzos, un solo Congreso de Musicología levantaba las banderas de la investigación en un campo de las humanidades y las artes en el cual rondaban aún ciertas dudas y resquemores acerca de su legitimidad como parte del quehacer científico. Hoy, la proliferación de congresos con temáticas de interés musicológico certifica una innegable presencia de la disciplina en el campo de la ciencia y de la vida académica. Más aún, en un cada vez más creciente número de congresos de otras especialidades, en relación directa o no tanto con la musicología, se incluyen mesas y favorecen sesiones que promocionan temas en los que participa la investigación musical y lo sonoro en general. Por otra parte, cada vez con mayor frecuencia, se realizan simposios y congresos que amplían la temática

de investigación hacia áreas no muy consideradas en los primeros tiempos, tales como, por ejemplo, la música popular urbana.

Por supuesto, no escapa a nuestro análisis de gestión que todavía es mucho lo que queda por hacer y que algunas de nuestras propuestas de máxima no han sido totalmente cumplidas a pesar de nuestros esfuerzos (vaya como ejemplo el atraso con que sale este Boletín). La Comisión entrante, que no por nada se presentó a elecciones con la palabra "Diversidad" como identificación de su lista, estará signada por las diferentes geografías, procedencias académicas y quizá también, posiciones teóricas. Aspiramos sin embargo a que aún con esa variedad y multiplicidad de instancias, pueda continuar algunas de las labores ya emprendidas y estamos seguros que desde luego, enriquecerá la vida institucional con nuevas visiones, iniciativas, aportes y proyectos a los cuales deseamos el mayor de los éxitos. De esta manera, todos los miembros de la AAM seguiremos comprometidos en la continuidad y al mismo tiempo en la renovación, cada uno, desde el lugar que en el futuro le toque ocupar, sin perder nunca la alegría y el entusiasmo de seguir perteneciendo a esta querida asociación.

Con nuestros mejores deseos
LA COMISIÓN DIRECTIVA 2005-2006



Asociación Argentina de
Musicología

Actividades de la AAM

XVII Conferencia de la AAM y XIII Jornadas Argentinas de Musicología del INM

Límites, fragmentaciones y convergencias disciplinares en musicología.

17 al 20 de agosto de 2006.

La Plata, Edificio Servente. Buenos Aires, República Argentina.

Programa de actividades ¹

JUEVES 17 DE AGOSTO

9.00 HS. Acreditaciones e inscripción.

10.00 HS. ACTO DE APERTURA

A cargo de Prof. Juan Carlos Panarace, Director del *Conservatorio "Gilardo Gilardi"*; Prof. Marcela Mardones, Directora de Educación Artística de la Provincia de Buenos Aires; Lic. Yolanda Velo, Presidenta de la *Asociación Argentina de Musicología*; Prof. Eduardo Rodríguez Arguibel, Director del *Instituto Nacional de Musicología*; Prof. Silvia Lobato, Vicedirectora del *Conservatorio "Gilardo Gilardi"*.

10.40 HS. CONCIERTO.

Ensamble de Percusión Niños del Conservatorio "Gilardo Gilardi". Coordinación: Pablo Rivas.

11.30 HS: CONFERENCIA INAUGURAL

Moderador: Miguel A. García (Buenos Aires)

Timothy Rice (Los Angeles, EEUU). *El individuo en la investigación etnomusicológica: Interdisciplinariedad o intradisciplinariedad?*

15.00 PRIMERA SESION

Moderador: Héctor Goyena (Buenos Aires)

Martín Baña (CE) (Buenos Aires). *Musorgski como intelligent: el debate entre eslavófilos y occidentalistas en Boris Godunov y Jovánschina.*

Luis Antonio Rojas Roldán (México). *La vida y obra de Giovanni Bottesini en México.*

¹ La indicación CE en algunos ponentes expresa su inscripción en la Categoría Especial, que contemplaba la convocatoria a investigadores noveles

Carmen Peña Fuenzalida (Chile). *Entre la realidad y la ficción. El caso del aporte de la narrativa costumbrista de Alberto Blest Gana a la historiografía de la música decimonónica chilena.*

Nils Grosch (Alemania). *Música y Medios: hacia una perspectiva nueva en la historiografía de la música.*

17.30 HS. SEGUNDA SESION

Moderadora: Graciela Albino (Buenos Aires)

Silvina Luz Mansilla (Buenos Aires). *Heñtor Villa Lobos en Buenos Aires durante la década de 1920. Modernismo, recepción y campo musical.*

Julio Ogas (España). *Transiciones. La música argentina para piano entre modernidades.*

Graciela Musri (San Juan). *Música de inmigrantes: mediaciones entre lo culto y lo popular.*

María Laura Novoa (CE) (Buenos Aires). *Proyecto de renovación estética en el campo musical argentino y latinoamericano durante la década del sesenta: el Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales (CLAEM). Avances de una investigación en curso.*

VIERNES 18 DE AGOSTO

8.30. TERCERA SESION

Moderadora: Claudia Mauléon (La Plata)

Valeria Cejas, María Andrea Farina y Federico Jaureguiberry (CE) (La Plata). *Comportamiento acústico-musical del Salón Auditorio "Dr. Raúl Scalabrini Ortiz" del Pasaje Dardo Rocha de la Municipalidad de La Plata.*

Martin Liut y Gustavo Basso (La Plata). *El sonido como herramienta para la intervención de espacios públicos urbanos. La experiencia del grupo "Buenos Aires Sonora".*

Manuel Estrada, Marcelo Martínez y Natanael Oláiz (CE) (La Plata). *Cómo hacer música con un puente. Análisis de la cadena electroacústica utilizada por el grupo "Buenos Aires Sonora" en la performance "El Puente Suena".*

10,15 Hs. CUARTA SESION

Moderadora: Yolanda Velo (Buenos Aires)

Mónica Gudemos (Córdoba). *Principio de correlación en la determinación acústica de los módulos de afinación de las flautas arqueológicas "huari".*

11.30 Hs. SESION ESPECIAL

Moderador: Juan Carlos Panarace (La Plata)

Gustavo Basso (La Plata). *Diseño acústico de edificios destinados a la enseñanza de la música.*

15.00 HS. QUINTA SESION

Moderador: Leandro Donozo (Buenos Aires).

María del Carmen Cugno (Buenos Aires). *Etnomusicología-etnocoreología. Cuerpo y música, tiempo y espacio en una misma génesis.*

Juliana Guerrero (CE) (Buenos Aires). "*Humahuaca trio*": *el uso de la parodia en la música popular.*

Camilo Pajuelo Valdez (Finlandia). *Procesos creativos en la obra de Raúl García Zárate.*

Norberto Pablo Cirio. (Buenos Aires). *¿Cómo suena la música afroporteña hoy? Hacia una genealogía del patrimonio musical negro de Buenos Aires.*

17.30 HS. SEXTA SESION

Moderadora: Marta Andreoli (Buenos Aires)

Carlos Reynoso (Buenos Aires). *Etnomusicología y teorías de la complejidad: situación y perspectivas.*

Graciela Restelli (Buenos Aires). *Cantos de Doctrina en Yavi: estructuras en movimiento vs .anclajes de identidad.*

Miguel A. García (Buenos Aires). *Géneros musicales, tecnología del casete y "don de sanación" en el Chaco argentino.*

Diego Madoery (La Plata). *Charly García y la Máquina de hacer música.*

20.00 hs. CONCIERTO

Fragmentos argentinos. Compositores contemporáneos argentinos. Coordinación: Mónica Opanski.

SABADO 19 DE AGOSTO

9.00 HS. SEPTIMA SESION – Sala de Recitales "Ángel Colabella". Planta Baja.

Moderadora: Nilda Vineis (Quilmes, Buenos Aires)

Juan Florentino La Moglie (Wilde, Buenos Aires). *Manuel Mencia: obras de un compositor español del Siglo XVIII, en archivos de Buenos Aires.*

Marcela Abad y Victoria Preciado Patiño (CE) (Buenos Aires). *La recreación de la música antigua en Buenos Aires. El caso del conjunto "Ars Rediviva".*

Santiago Di Salvo y Germán Rossi (La Plata, Buenos Aires). *La relación intertextual entre la secuencia "Novis cedunt vetera" y la cantiga "Tod' aqeste mund' a loar deveria".*

9.00 HS. OCTAVA SESION – Auditorio "Carlos Guastavino". Planta Alta.

Moderadora: Florencia Igor (Rio Gallegos, Santa Cruz)

Lisa Di Cione (CE) (Buenos Aires). *Música para un film perdido. Luis Zubillaga y la experiencia audiovisual.*

Camila Juárez (CE) (Buenos Aires). "*La Pieza de Franz*": *un film musical.*

Fabián Pinnola (Santa Fe). *Imágenes rockeras*.

10,45 HS. NOVENA SESION – Sala de Recitales "Angel Colabella". Planta Baja.

Moderadora: Myriam Kitroser (Córdoba)

Mirta Amarilla Capi (Uruguay). *La notación musical de los argentinos contemporáneos*.

Carolina Peltzer Meschini y Leticia Zucherino (CE) (La Plata). *Símbolos y estéticas. Reflexiones sobre la problemática de la notación musical en las vanguardias de post-guerra del Siglo XX*.

Diana Fernández Calvo (Buenos Aires). *La representación gráfica de la música de tradición oral. Enfoques y problemas*.

10,45 HS. DECIMA SESION - Auditorio "Carlos Guastavino". Planta Alta.

Moderador: Edgardo Rodríguez (La Plata)

Alejandro Martínez (La Plata). *La forma oración en obras de la Segunda Escuela de Viena: una lectura desde la morfología de Goethe*.

Pablo Fessel (Buenos Aires). *El concepto de textura en la crítica inglesa hacia comienzos del siglo XX. Una articulación entre teoría e historia de la música*.

Adrián Rússovich (San Juan). *La construcción de modelos numéricos de duraciones aplicada al análisis musical*.

14.30 HS. UNDECIMA SESION

Moderador: Octavio Sánchez (Mendoza)

Federico Sammartino (Córdoba). *Un caso de compensación simbólica: el uso y apropiación del repertorio folclórico en Estancia La Candelaria*.

María Inés García (Mendoza). *"Zamba Azul" y la renovación. Convergencias disciplinares para un análisis musical significativo*.

Ana María Romaniuk (Buenos Aires). *"Comarca de guitarras" y "Poetas nochernícolas". Estilo musical y fronteras simbólicas en torno al folklore pampeano*.

16.15 hs. DUODECIMA SESION

Moderadora: Antonieta Sacchi de Ceriotto (Mendoza)

Omar Corrado (Buenos Aires). *Música y modernidad en Buenos Aires según "Martín Fierro" (1924-1927)*.

Edgardo Rodríguez (La Plata). *El dodecafonismo en tres obras de Alberto Ginastera*.

Héctor Rubio (Córdoba). *¿Cuán política se le permite ser a la obra de un compositor? Sobre Hans Werner Henze y su oratorio "La balsa de la Medusa"*

18.00 hs. SESION ESPECIAL

Moderadora: Diana Fernández Calvo (Buenos Aires).

Paulo Castagna (San Pablo, Brasil) *A Encíclica Annus Qui Hunc do Papa Bento XIV (1749) e a definição de um modelo para o acompanhamento instrumental da música sacra.*

19.00 Hs. Asamblea anual ordinaria y Elecciones de nuevas autoridades de la AAM. Aula 101. Planta Baja.

21.00 Hs. CONCIERTO. *La Trenza*. Música popular argentina. Coordinación: Edgardo Rodríguez.

DOMINGO 20 DE AGOSTO

10.00. MESA REDONDA FINAL

Límites, fragmentación y convergencias disciplinares en musicología.

Coordinador: Héctor Rubio (Córdoba)

Panelistas: Irma Ruiz (Buenos Aires), Graciela Musri (San Juan) y Enrique Cámara de Landa (España).

12.30. SESION DE CLAUSURA

CONCIERTO

Quinteto de Vientos del Conservatorio "Gilardo Gilardi"

ENTREGA DE CERTIFICADOS

ALMUERZO DE CAMARADERÍA

■

Reseña

El Conservatorio "Gilardo Gilardi" fue la cálida sede de nuestro re-encuentro. Los asistentes fuimos recibidos por el Director de la Institución, Prof. Juan Carlos Paranace y su Vicedirectora Prof. Silvia Lobato. Los días transcurridos en esta casa de estudios fueron sostenidos por una impecable organización que no dejó ninguna cuestión librada al azar; los escollos que pudieron surgir, fueron salvados sin empañar el objetivo sustancial del evento.

El acto inaugural de la *XVII Conferencia y XIII Jornadas* estuvo a cargo del Prof. Juan Carlos Paranace, la Prof. Andrea Cataffo en representación de la Prof. Marcela Mardones de la Dirección de Educación Artística de la Provincia de Buenos Aires, la Lic. Yolanda Velo, Presidenta de la Asociación Argentina de Musicología y el Lic. Héctor Goyena, en representación del Instituto Nacional de Musicología, quien leyó el mensaje de su director, el Prof. Eduardo Rodríguez Arguibel.

Luego de la presencia musical del Ensemble de Percusión Niños del Conservatorio "Gilardo Gilardi", coordinado por el Prof. Pablo Rivas, se iniciaron las conferencias y sesiones.

Durante la Conferencia inaugural a cargo del investigador Timothy Rice, de la Universidad de California, "El individuo en la investigación etnomusicológica: interdisciplinariedad o intradisciplinariedad?", el conferencista reflexionó sobre las categorías de individuos que diferentes investigadores en EEUU manejan al producir etnografías musicales. Su objetivo fue revisar la literatura etnomusicológica para concluir que la aparente convergencia entre etnomusicología y musicología histórica, donde ambas reconocen al individuo, la historia, la cultura en tanto "proceso formativo" en la producción musical, es más un reflejo de intradisciplinariedad que de interdisciplinariedad, considerándola además superficial, ya que oculta una profunda fragmentación en materia de metodología, teoría, valores básicos y objetivos.

En las sesiones Primera y Segunda se presentaron ponencias que propusieron una relectura sobre diversos aspectos historiográficos: el mensaje político de Musorgski en Boris Godunov y Jovánschina por parte de Martín Baña; una revisión de la historia musical en México por el olvido de Giovanni Bottesini en palabras de Luis A. Rojas Roldán; una reconsideración de los aportes de Alberto Blest Gana a la historiografía chilena en el escrito de Carmen Peña Fuenzalida; el planteo de otra perspectiva con respecto a la música y los medios audiovisuales por Nils Grosch; el germen del modernismo en la presencia de 1925 de Heitor Villalobos en Buenos Aires por Silvina Luz Mansilla; los aportes semióticos de Julio Ogas para proponer nuevos análisis de la música argentina para piano; el estudio minucioso de Graciela Musri sobre la música de inmigrantes italianos instalados en San Juan, dedicado a los músicos Costanza y Cisella de San Juan; y Laura Novoa con su investigación en curso sobre el Centro Latinoamericano de Altos Estudios Musicales, del Instituto Di Tella.

Podemos señalar que estas propuestas tuvieron como convergencia referencial el interés de los investigadores en plantear enfoques interdisciplinarios que les permitieran considerar sus objetos-sujetos de estudio en diálogo con la percepción social que los enmarcaba.

Durante el transcurso del segundo día se establecieron cuatro sesiones mediadas por una sesión especial. Por la mañana, las sesiones Tercera y Cuarta contaron con estudios inherentes al comportamiento acústico de espacios destinados a la música y la palabra en el caso de Valeria Cejas, María Andrea Farina y Federico Jaureguiberry; intervenciones en espacios públicos urbanos por parte del grupo Buenos Aires Sonora explicadas por Gustavo Basso, Martín Liut, Manuel Estrada, Marcelo Martínez y Natanael Oláiz; y de los sistemas de determinación acústica integrado por diferentes módulos de afinación en

flautas arqueológicas *huari* (500-1000 DC), analizados por Mónica Gudemos. Desde una mirada particular de la acústica, estos trabajos permitieron reflexionar sobre la comprensión del sonido sin desechar la percepción de los sujetos.

La sesión especial "Diseño acústico de edificios destinados a la enseñanza de la música" estuvo a cargo de Gustavo Basso, quien nos condujo teórica y empíricamente a través del edificio Servente, sede del conservatorio. La visita guiada nos permitió comprender la manera en que el diseño acústico puede ser aplicado al mejoramiento de las relaciones sonoras y humanas. Después del paseo, las palabras del maestro Ginastera escritas en la placa de entrada a esta casa cobraron un nuevo sentido: *Algunas veces pienso que algún día llegará el Conservatorio a ser como lo soñé... un magnífico edificio rodeado de jardines con una sala de conciertos*. Todos nos fuimos pensando cómo llevar esta propuesta a nuestras correspondientes casas de estudio.

En las sesiones de la tarde se presentaron siete escritos diversos. La fragmentación temática y teórica aquí planteada mostró cómo los investigadores Graciela Restelli, Miguel A. García, Pablo Cirio y Juliana Guerrero tienen como objetivo explicitar las prácticas musicales en tanto reflejo de sujetos inmersos en procesos económicos y culturales dinámicos. Camilo Pajuelo Valdez y Diego Madoery establecieron propuestas de análisis basadas en estudios provenientes del análisis semiótico en el primer autor y de nuevas categorizaciones esbozadas por el segundo ante el abordaje de la producción de un músico popular innovador. En tanto Carlos Reynoso sugirió asistirse de las teorías provenientes de las ciencias exactas para establecer patrones universales en las prácticas musicales. La jornada finalizó con el concierto "Fragmentos Argentinos", dedicado a obras de compositores contemporáneos.

Como propuesta diferenciadora de las dos jornadas anteriores, en la mañana del sábado se realizaron mesas paralelas, motivo por el cual los asistentes tuvieron la oportunidad de elegir entre una Séptima sesión donde Juan F. La Moglie realizó un trabajo de archivo a partir de un compositor español del siglo XVIII en Buenos Aires, las jóvenes Marcela Abad y Victoria Preciado Patiño se involucraron en las reinterpretaciones del conjunto *Ars Rediviva* y Santiago Disalvo y Germán Rossi combinaron sus saberes literario y musical para analizar las citas en la cantiga "Tod'aqueste mund' a loar deveria." La emoción embargó a los participantes ya que las distintas exposiciones estuvieron de una u otra manera vinculadas a la figura del musicólogo Gerardo Huseby, primer presidente de la AAM. Rossi acercó a la mesa grabaciones del conjunto *Ars Rediviva* que aquél había formado, La Moglie había pertenecido al mismo conjunto y Victoria y Marcela quienes hasta esta presentación sólo tenían entrevistas realizadas, escucharon por primera vez las versiones de dicho conjunto.

La Octava sesión, como alternativa, estuvo dedicada a las vinculaciones existentes entre música y cine. Allí Lisa Di Cione presentó un trabajo exploratorio sobre la música del compositor argentino Luis Zubillaga realizada para el film venezolano "El Huerco"; Camila Juárez expuso sobre las características intertextuales de una intervención filmica a partir de la *Sonata para piano en si menor* de Franz Liszt; y en la ponencia "Imágenes roqueras" Fabián Pinnola planteó la complejidad de lecturas que los medios audiovisuales proponen sobre el rock argentino y mundial.

De las mesas paralelas que siguieron, la primera tuvo su centro en los modos de representación gráfica de la música. Mirta Amarilla Capi realizó un extenso listado de compositores argentinos que desde mediados del siglo XX proponen formas alternativas de representar sus composiciones. Carolina Peltzer Meschini y Leticia Zuccherino intentaron esbozar una sucinta historia de los cambios acontecidos en la notación musical a partir de las vanguardias de post-guerra, mientras que Diana Fernández Calvo se dedicó a explicitar las problemáticas que se plantean ante la transcripción / representación, de las músicas de tradición oral. El debate posterior se orientó hacia las relaciones existentes entre la música como hecho sonoro y la necesidad de su representación, a la confusión que existe en ocasiones entre música y representación, a la necesidad, o no, de la traducción de un lenguaje a otro, y a la consideración de que las diversas maneras de representar responden a un momento histórico determinado y a necesidades prácticas determinadas.

Mientras tanto, en la Décima sesión, se discutían trabajos sobre diversos abordajes relacionados con el análisis musical. Alejandro Martínez analizó el concepto de oración dentro de la concepción organicista de la música, tomando como modelos los principios de *Polarität* y *Steigerung* de Goethe para el abordaje de composiciones de Schönberg y Webern. Por su parte Pablo Fessel deconstruyó históricamente el concepto de textura, mientras que Adrian Rússovich propuso un modelo numérico de secuencias de duraciones aplicado al análisis musical.

La Undécima sesión estuvo dedicada a diversos abordajes para el estudio del repertorio folklórico, basado en ejemplos de casos puntuales. María Inés García intentó descifrar desde el análisis de elementos musicales la asociación de la *Zamba Azul* como obra paradigmática ligada directamente a su autor, Tito Francia. Federico Sanmartino abordó los usos y apropiaciones de un repertorio por parte del sector campesino de la estancia "La Candelaria" de la provincia de Córdoba, enfocando el problema desde la actual revalorización de la historia local y la transformación del escenario en terreno apto para el turismo. Ana Romaniuk intentó establecer los límites simbólicos que definen el "folklore pampeano" como música representativa de la provincia.

La última sesión estuvo dedicada a la música del siglo XX, desde los conceptos y opiniones expresados en medios gráficos, en la ponencia de Omar Corrado dedicada a la revista "Martín Fierro", la interpretación de las denuncias políticas del oratorio de Hans Werner

Henze expuesta por Héctor Rubio, y el tratamiento de la técnica dodecafónica por parte de Alberto Ginastera analizado por Edgardo Rodríguez.

La sesión especial del día estuvo a cargo de Paulo Castagna, quien en su clara exposición "A Enciclica Annus Qui Hunc do Papa Bento XIV (1749) e a definição de um modelo para acompanhamento instrumental da música sacra" hizo reflexionar a la audiencia sobre el papel que ha jugado la iglesia en lo que se refiere a la pertinencia de la música, los estilos musicales y, sobre todo, los instrumentos que deben ejecutarse en el ámbito sagrado.

Promediando la noche se realizó la asamblea anual ordinaria de la AAM, donde se discutieron temas inherentes a la Asociación y durante la cual se eligieron por votación las nuevas autoridades. Una superposición horaria involuntaria impidió que los socios pudieran asistir al concierto programado para las 21 horas, dedicado a la música popular con la presentación del grupo "La trenza" coordinado por Edgardo Rodríguez.

La mesa redonda final, realizada el domingo por la mañana, propició, como es habitual, la discusión por parte de especialistas sobre el tema convocante: "Límites, fragmentaciones y convergencias disciplinares en musicología". De este modo, Enrique Cámara de Landa (España) propuso sustituir el concepto de límite por el de "horizonte" que abarque objeto, proceso y enfoques concernientes al estudio del fenómeno musical. Por su lado, Graciela Musri (San Juan) se dedicó a deslindar conceptualmente las diferencias entre interdisciplina y transdisciplina, los que generalmente se prestan a confusión. Por último Irma Ruiz (Buenos Aires), después de aclarar que por provenir de la Etnomusicología, que siempre recibió aportes desde otras disciplinas, los límites no son su principal preocupación, trajo como ejemplo una experiencia brasileña sobre "Musicología aplicada", lo que disparó el debate hacia la incidencia de la investigación musical y los diversos grados de compromiso que pueden contraer los investigadores con su entorno social.

La realización de este congreso en el ámbito del Conservatorio "Gilardo Gilardi" permitió la asistencia de un público heterogéneo, poco habitual en eventos de esta naturaleza: a los investigadores y/o interesados directos en la disciplina se sumaron en esta ocasión profesores y estudiantes de las diversas especialidades que ofrece esa casa de estudios. Una vez más tuvimos la posibilidad de reunirnos, de compartir los resultados de la labor reciente en esas cuatro intensas jornadas de trabajo y reflexión, después de varios años, gracias al esfuerzo mancomunado de la Asociación Argentina y el Instituto Nacional de Musicología, escuchando trabajos por parte de investigadores de larga trayectoria y de quienes se están iniciando en la tarea de la investigación musical. Este tipo de encuentros nos permite recordar que detrás de cada escrito hay investigadores que se apasionan por su trabajo, dudan, y hasta se contradicen, capitalizando estos vaivenes a través de su labor cotidiana y aportando desde los más diversos enfoques su visión original que contribuye

entre límites, fragmentaciones y convergencias, a comprender un poco mejor nuestro principal centro de atención: la música en relación con los sujetos, en tanto investigadores, compositores, intérpretes, público, críticos y creadores.

Marta Andreoli y Ana Romaniuk

Entrevista a Timothy Rice

En el transcurso de la XVII Conferencia, Juliana Guerrero tuvo la oportunidad de entrevistar a nuestro distinguido visitante. He aquí la transcripción del resultado.

-Me gustaría saber cuál cree que es la continuidad de las figuras fundadoras de la etnomusicología.

Creo que cuando era estudiante en los años 60 y 70 había una gran discusión entre la musicología y la antropología. Los profesores en esa época estaban de un lado o del otro. Por un lado, Alan Merriam era en alguna medida antropólogo, Alan Lomax era antropólogo, John Blacking era antropólogo. Por el otro, estaba Mantle Hood que era una clase de musicólogo. En ese entonces existía una gran rivalidad entre ambos grupos. En mi opinión, la antropología ganó ese debate y hoy la etnomusicología es claramente la antropología de la música. Es necesario tener una perspectiva antropológica en Estados Unidos; ella domina. Pero ello no quiere decir que la perspectiva musicológica haya desaparecido, sino que la generación más joven ha fusionado ambas perspectivas. Entonces ya no existe aquella lucha como cuando yo era estudiante. Esto en primer lugar.

Por otra parte, en aquel tiempo, la gente como Blacking, Merriam y Lomax (los antropólogos de la música) trataban de demostrar la manera en que la música reflejaba la cultura y la sociedad, y consideraban que la cultura representaba el conocimiento compartido de las personas, la sociedad era el comportamiento compartido de la gente. Hoy nos encontramos en un nuevo momento, influenciados más directamente por otros antropólogos que por los antropólogos musicales: personas como Lila Abu-Lughod que ha escrito sobre la escritura en contra de la cultura, la teoría práctica del francés Pierre Bourdieu. Y estas dos cosas son las que han cambiado la visión de Merriam acerca de la antropología de la música. En primer término, la idea de que la cultura ya no es compartida por todo el mundo, sino que puede haber una cultura de las mujeres, una cultura de los hombres, que puede haber una cultura de la gente mayor, otra de los jóvenes; una cultura de la gente rica y una cultura de los pobres. Entonces la nueva etnomusicología trabaja con estas diferencias en la cultura, no asumiendo que haya una cultura común. Y entonces hemos adoptado la idea de agencia de Pierre Bourdieu, según la cual la música no refleja simplemente la cultura sino que la música y los músicos hacen cultura y ellos tienen una profunda influencia sobre incluso otros aspectos de la vida social y pueden comenzar a

cambiar otros aspectos de la vida social. En resumen, por un lado uno puede decir que la antropología ganó en el debate entre musicología y antropología... junto con los cambios de la antropología en los Estados Unidos.

-¿Cuál es la diferencia entre la etnomusicología norteamericana y la etnomusicología europea hoy?

Hasta hace poco tiempo yo hubiera dicho que eran diferentes. Me parece que la etnomusicología en Estados Unidos es una parte de la conversación entre antropología y musicología. En Estados Unidos tenemos una perspectiva global, se puede decir estudios imperialistas o postimperialistas, en los que el trabajo de campo norteamericano se puede hacer en el lugar del mundo que uno quiera y estudiar lo que se quiera. Creo que en Europa la etnomusicología ha desarrollado el folklore y lo folklórico, por lo que sus musicólogos siempre tienen bases nacionalistas. Me parece que ellos están más interesados en documentar su tradición, en asegurarse que haya grabaciones históricas de su cultura tradicional antes que desaparezca por la modernización y todo lo que ello implica. Creo que esa es una gran diferencia entre la etnomusicología norteamericana y aquello que puede llamarse etnomusicología en Europa. Sin embargo esto está variando. Mi trabajo en Bulgaria, por ejemplo, en los últimos quince años me ha permitido observar cómo los investigadores búlgaros han cambiado completamente su acercamiento a la etnomusicología; pues solían estar profundamente sumidos en el nacionalismo. Han rechazado el nacionalismo. Ahora estudian a toda la gente de Bulgaria, a sus minorías. Estudian no sólo la música tradicional sino también la fusión y las nuevas formas populares. Entonces la musicología se ha acercado a la etnomusicología norteamericana; y uno de ellos ha escrito recientemente un libro en el cual bromea que han inventado algo como la etnomusicología norteamericana, no porque hayan leído los libros del Alan Merriam, Bruno Nettl y Alan Lomax –porque no pueden afrontar su compra– sino porque la cultura musical del país ha cambiado, y ello provoca un cambio en la manera de estudiar la música y se parece más al modo de la etnomusicología norteamericana.

-¿Tiene alguna opinión sobre la etnomusicología latinoamericana?

Bueno, por supuesto el problema es el idioma. No leo español ni portugués. No puedo decir que siga su desarrollo. Pero una de las cosas que me ha impresionado claramente en esta visita a la Argentina es la cantidad de alumnos que han leído las mismas cosas que leemos en Estados Unidos. Leen en inglés, obviamente, a los mismos autores. Tengo la sensación general de que los nuevos trabajos, –imagino que ocurre seguramente lo mismo que en Estados Unidos y por supuesto en esta Conferencia todos los trabajos sobre música popular o los trabajos sobre música contemporánea, o música de fusión, la negativa a ser pura– pueden cambiar la vieja forma de la etnomusicología latinoamericana. Ellos aceptan la fusión, lo nuevo y aceptan la perspectiva de la antropología norteamericana y la

antropología en inglés y la etnomusicología en inglés, por lo que estoy seguro de que el trabajo aquí es comparable al trabajo en Estados Unidos.

-¿Cómo imagina el futuro de la etnomusicología norteamericana?

Es difícil saber. Creo que hay dos nuevos desarrollos bastante claros. Uno es el interés por la música popular, en particular por la música popular norteamericana. Creo que en mi época, para hacer etnomusicología uno se tenía que ir a otro país. Se quería estudiar un tipo de música que era diferente de la música con la que crecíamos y que conocíamos. Ahora parece que los más jóvenes comienzan a estudiar etnomusicología porque están interesados en cuestiones sobre música que la etnomusicología se pregunta. Están atraídos por la apertura musical a todos los tipos que la etnomusicología trabaja, aunque quieren indagar sobre su propia música, con la que crecieron. Y esto es nuevo, no demasiado; pero es una parte del futuro de la disciplina.

La otra cuestión, es un nuevo interés en Estados Unidos por la música y las condiciones cotidianas del mundo. Por ello, las preguntas sobre música y guerra, música y violencia, música y enfermedad –como el SIDA y otras– son nuevas para la etnomusicología. Hay mucho interés en ello. Ha habido mucho interés en ello en la antropología desde hace tiempo. No sé exactamente cuánto, quizás veinte años pero sólo en el último par de años han aparecido artículos y conferencias sobre música y SIDA, música y violencia, música y guerra. Es un hecho que la música que amamos ha comenzado por momentos a hacerse en condiciones horribles y creo que otros estudios en etnomusicología dejan de lado las espantosas situaciones en las que la gente vive para hacer la música maravillosa que crean. Ahora hay más realismo en los estudios de música y abarcan más las condiciones de vida actuales, y las situaciones más terribles.

Una tercera cuestión como corolario de la segunda es que cada vez es más y más duro para nosotros trabajar en algunos lugares del mundo, porque esos lugares están atravesados por la violencia y el crimen. Es casi imposible o demasiado peligroso trabajar allí y quizás esto puede causar que volvamos al punto inicial que es trabajar en casa, que como sabemos, es más confortable.

-Por último, ¿Cuál es su futuro profesional?

Creo que en este punto, más allá de hacer trabajo de campo acá o allá dependiendo de mis intereses, lo que puedo hacer es algo en lo que vengo trabajando actualmente. Se trata de algunos artículos o libros que en alguna medida permiten resumir y entender la etnomusicología. La presentación que traje aquí es un poco el comienzo de ese trabajo, para estudiar la cuestión de lo individual en la etnomusicología y en particular en esa etnografía musical. Entonces por ejemplo en mi proyecto actual, estoy tratando de leer todos esos cien libros o más –etnografías o etnografías musicales– y hablar sobre ellos como un *corpus* de trabajo, qué es lo que contienen, qué es lo que ellos dicen sobre la etnomusicología. Por lo tanto, supongo que he llegado a la edad de estar sentado en casa,

leyendo los libros y luego escribiendo sobre las relaciones entre estos textos. Esto es lo que estoy haciendo más que el trabajo de campo. Y tal vez, esto pueda ser una contribución.

He dicho sobre estos libros que es como comer una bolsa de papas, resulta muy pesado, es grande y te sacia. Y es la consecuencia de que la gente no ha leído mucho de estos libros, de los más de cien que se han escrito en los últimos veinticinco años. Probablemente supongo que el musicólogo promedio ha leído diez, doce, quizás veinte, por lo que sólo se ha leído un pequeño porcentaje en un área básica. Existe un gran *corpus* de trabajos sin leer pero creo que es interesante hacerlo y puede enseñarnos sobre nosotros mismos.

-Muchas gracias.

Juliana Guerrero

■

Asamblea Anual Ordinaria 2006

Se realizó en La Plata, en el marco de la Conferencia 2006. Se cumplieron todos los puntos del orden del día, de los cuales se mencionan aquí algunos temas.

- La socia honoraria Irma Ruiz propuso que la C.D. transmitiera a las autoridades de la Secretaría de Cultura de la Nación la preocupación general de los socios musicólogos por el permanente estado de transición en que se encuentra el Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega". La moción fue aceptada. Con posterioridad y luego de algunas dilaciones, se llevó a cabo dicha entrevista, cumpliéndose así el mandato de la Asamblea.

- El socio Fabián Pinnola propuso realizar la próxima Conferencia en 2008 en la ciudad de Santa Fe en co-organización con la Universidad Nacional del Litoral. La nueva CD se ocupará del tema.

- Se realizaron las elecciones de la Comisión Directiva para el período 2007-2008. La integran: Miguel A. García (Presidente); Antonieta Sacchi de Ceriotto (Vicepresidenta); Juliana Guerrero (Secretaria); Graciela Restelli (Tesorera); Diego Bosquet (Vocal Titular); Octavio Sánchez (Vocal Suplente 1º); Camila Juárez (Vocal Suplente 2º); Rubén Traverso (Vocal Estudiantil Titular); Claudio Castro (Vocal Estudiantil Suplente); Graciela Musri (Fiscalizadora Titular); Silvina Luz Mansilla (Fiscalizadora Titular); María Inés García (Fiscalizadora Suplente) y Juan Carlos Biglia (Fiscalizador Suplente). Incluimos aquí pequeñas presentaciones de los integrantes que participan por primera vez en la Comisión Directiva:

Juliana Guerrero

Licenciada y Profesora en Artes, Orientación Música (Universidad de Buenos Aires). Ayudante de Primera en la cátedra Introducción a una Antropología de la Música de la Carrera de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Integrante del Proyecto UBACYT "Música popular argentina: reflexión teórica y bibliografía crítica".

Diego Bosquet

Profesor Nacional de Música (Instituto Cuyano de Cultura Musical), Profesor de Música especialidad Dirección Coral (Universidad Nacional de Cuyo) y Master en Etnomusicología (Universidad de Maryland). Trabaja en la Dirección de Patrimonio Histórico-Cultural de Mendoza y está a cargo del "Área de Documentación Sonora" del Centro Regional de Investigación y Desarrollo Cultural de Malargüe. Dirige el Coro Juvenil "Martín Zapata" (UNCuyo) y el Coro Esloveno de Mendoza.

Octavio Sánchez

Magister en Arte Latinoamericano (UNCuyo) y Diplomado en Historia de Mendoza (UCongreso). Cursa el Doctorado en Artes, orientación en Música (UNCor). Profesor Titular del Departamento de Música, Facultad de Artes y Diseño (UNCuyo) y Profesor Responsable (UNSL). Director y evaluador de Tesis de Maestría y de Tesinas de Licenciatura. Publicaciones en revistas y actas (*Actas IASPM-AL*; *Boletín Música*, Casa de las Américas; *Huellas*, FAD-UNCuyo; *Alternativas*, FCH-UNSL; *Revista Argentina de Musicología*, AAM). Intérprete de músicas populares argentinas y latinoamericanas (percusionista, arreglador y director).

Camila Juárez

Licenciada en Artes, orientación música, por la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. Ha presentado ponencias y publicado un trabajo en la Revista del Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral. Actualmente desarrolla sus estudios de postgrado en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, siendo becaria doctoral del CONICET.

Claudio Castro

Alumno muy avanzado de la Licenciatura en Artes, orientación música de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Ayudante de cátedra en Historia de la Cultura, IUNA. Fue asistente de edición de la Revista Argentina de Musicología N° 5-6. Integra el Equipo UBACYT "Música popular argentina: reflexión teórica y bibliografía crítica". Ha presentado una ponencia en el congreso IASPM-AL 2005.

María Inés García

Profesora de Música, en las especialidades de Teorías Musicales y Piano, egresada de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Cuyo. Se desempeña como docente en esta Universidad en cátedras relativas al análisis musical. Es Magister en Artes, mención Musicología, de la Facultad de Artes, Universidad de Chile. Ha redactado entradas sobre músicos mendocinos para el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, presentado ponencias en diversos congresos y publicado en revistas nacionales y extranjeras. Dirige tesis y equipos de investigación.

Juan Carlos Biglia

Licenciado en Artes, orientación Música y Profesor de Enseñanza Media y Superior en Artes, por la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Realizó una especialización en Administración Cultural en la mencionada Facultad, donde cursó también la Maestría en Administración Cultural, con tesis próxima a presentación. Es Contador Público, por la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires. Ha sido Curador de la muestra *América en máscaras* realizada en el Museo de Arte Popular José Hernández. Se desempeña como Profesor Adjunto de Historia de la Cultura I a VII en el Departamento de Artes Visuales "Prilidiano Pueyrredón" del IUNA.



Informes de los equipos de trabajo

Musicología y Educación (Coordinación Mag. Diana Fernández Calvo)

Durante la "Tercera Semana de la Música y la Musicología. Jornadas interdisciplinarias de investigación artística y musicológica" (22 al 26 de agosto de 2006, Subsidio del FONCYT RC2005-1165) –organizadas por el Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega" de la Universidad Católica Argentina– el equipo organizó un panel de cierre y discusión, que tuvo lugar el sábado 26 de agosto de 2006. Este panel discutió acerca de los "Aportes de la Musicología a la Educación Artística". La convocatoria estuvo abierta para todos los integrantes del Equipo de la AAM. Los expositores fueron: Prof. Graciela Alonso, Lic. Germán Rossi y Prof. Silvia Lobato.

Desde otro ángulo se continuaron las tareas de difusión, diálogo y apertura a la comunidad asumidas en los años anteriores.



Musicología y Archivos (Coordinación Lic. Yolanda M. Velo)

Sus integrantes, Yolanda M. Velo, Marta Andreoli, Mercedes Liska, Ofelia Plantade y Ana María Romaniuk continuaron trabajando en el Archivo del Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, en el marco del "Acuerdo de mutua colaboración inter-institucional" entre la AAM y el Museo.

Cumplida la primera etapa de la labor, que consistió en la revisión de las fotografías en diversos soportes tomadas por Enrique Palavecino en sus trabajos de campo (ver Boletín 55), se lograron identificar alrededor de cien imágenes relacionadas con los festejos del carnaval entre los grupos chiriguano y chané. Debido a que la mayoría carece de información acerca de fecha y lugar donde se obtuvieron, están siendo analizadas y confrontadas entre sí y con datos provenientes de documentos escritos y bibliográficos para intentar establecer series coherentes según su localidad de origen y/o fecha.

Además, conjuntamente con la encargada del Archivo, Mag. Vivian Spoliansky, se elaboró un proyecto para producir una *Guía de fuentes primarias sobre el denominado "carnaval chiriguano-chané"* en formato CD rom, que incluirá, además de las imágenes mencionadas, otras correspondientes a máscaras e instrumentos musicales de esos grupos conservados en la Sección Etnografía y una breve filmación de la celebración efectuada durante uno de los viales de Palavecino y conservada en el Archivo. Este proyecto, avalado por la Dra. Myriam Tarragó (Directora del Museo Etnográfico) y la Lic. Irma Ruiz (ex presidenta de la AAM), fue presentado en el Fondo Nacional de las Artes en el marco de las becas nacionales para proyectos grupales una de las cuales, según se informó al Equipo, le ha sido otorgada.



Revista Argentina de Musicología

Sumario del N° 7

Las editoras, Lic. Silvina Luz Mansilla y Mag. Graciela Musri, informan que se encuentra en sus últimas etapas de imprenta y es por lo tanto inminente la aparición del N° 7 de la *Revista Argentina de Musicología*. El mismo ha sido financiado con el aporte de los socios y un subsidio otorgado por el Fondo Nacional de las Artes. Su contenido es el siguiente:

Editorial (Silvina Mansilla y Graciela Musri)

Artículos

- Graciela Paraskevaidis: *Gerardo Gandini: Mozartvariationen*
- Miguel Ángel García: *Una narrativa canónica de la música popular: a 100 años de las grabaciones de Robert Lehmann-Nitsche*
- María Inés García: *Música y sociedad. Circulaciones, recepciones e imaginarios sociales en relación a Tito Francia*
- Julio Ogas: *Rock, gritos y realidad. Una aproximación a la música de Los Beatniks y Los Abuelos de la Nada*
- Pablo Fessel: *El concepto de textura en la teoría de la música norteamericana*
- Adrián Rússovich: *Una tipología de las relaciones binarias entre secuencias de duraciones*

Reseñas Bibliográficas

- Victor Rondón (ed.). *Música Colonial Iberoamericana: interpretaciones en torno a la práctica de ejecución y ejecución de la práctica*. Myriam Beatriz Kitroser
- Pablo Fessel (comp.). *De música*. Martín Liut.
- Juan Pablo González y Claudio Rolle. 2005. *Historia social de la Música Popular en Chile, 1890-1950*. Carmen Peña Fuenzalida.
- *Boletín Musical 1837. Estudio preliminar de Melanie Plesch*. Héctor Luis Goyena.
- Leandro Donozo. *Diccionario bibliográfico de la música argentina y de la música en la Argentina*. Marina Cañardo.



Programas de mano de la Orquesta Sinfónica Nacional

La realización de los programas de mano de la Orquesta Sinfónica Nacional sufrió algunos inconvenientes durante el año 2006. La supresión de varios conciertos, motivada por los reclamos laborales de los integrantes del organismo, se hizo sentir. Durante los meses de junio, julio y agosto la actividad fue nula, reanudándose la misma en septiembre. Esto ocasionó demoras en la firma del convenio ya que los términos de su texto requerían sucesivas modificaciones. Sin embargo, las autoridades de la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación acordaron mantener los términos de los convenios de los años anteriores y, aunque finalmente el correspondiente al 2006 no se firmó, se comprometieron a reconocer la tarea cumplida por los miembros de la AAM.

Los trámites pertinentes ya se realizaron y el cobro de los honorarios es inminente. La CD agradece a los socios que, confiando en el buen fin de las negociaciones, redactaron los programas y permitieron sostener así un espacio de trabajo profesional.

Los diecisiete programas que se redactaron estuvieron a cargo de Claudio Castro, Adriana Cerletti, Cintia Cristiá, Silvia Glocer, Silvina Luz Mansilla, Oscar Olmello, Graciela Restelli, Ana María Romaniuk, Héctor Rubio y Nilda Vineis.



Biblioteca de la AAM

Ana Romaniuk y Claudia Rolando, miembros de la Comisión Directiva, realizaron durante el año 2006 el control de inventario de nuestra biblioteca. Por disposición del Prof. Eduardo Rodríguez Arguibel, Director del Instituto Nacional de Musicología, la misma puede ser consultada en la sede del Instituto, en donde el Bibliotecario del INM, Eduardo Pagliera, los atenderá con su habitual amabilidad y profesionalismo de lunes a viernes entre las 10 y las 17 hs.

A continuación, se detallan las últimas publicaciones recibidas:

Pégolo; Liliana – Cardigni, Julieta

La música de las esferas (Cicerón, Macrobio, Favonio). Buenos Aires; Secretaría de Cultura de la Nación, 2006. 80 p. (La Biblioteca de Música; 1)

Fessel, Pablo, compilador.

De Música. Textos de Esteban Buch, Mariano Etkin, León Ferrari, Fogwill, Gerardo Gandini, Horacio González y Francisco Kröpfl. Buenos Aires: Secretaría de Cultura de la Nación, 2006. 72 p. (La Biblioteca de Música ; 2)

Suárez Urtubey, Pola

Juan Bautista Alberdi. Teoría y praxis de la música. Buenos Aires: Secretaría de Cultura de la Nación, 2006. 80 p. (La Biblioteca de Música ; 3)

García, Miguel Ángel

Paisajes sonoros de un mundo coherente. Prácticas musicales y religión en la sociedad wichi. Buenos Aires: Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", 2005. 250 p.

Musri, Fátima Graciela

Músicos inmigrantes. La familia Colecchia en la actividad musical de San Juan 1880-1910.
San Juan: EFFHA (UNSJ), 2004. 303 p. + 1 cd.

Sekeff, María de Lourdes, org.

Arte e cultura IV: estudios interdisciplinarios / Maria de Lourdes Sekeff, Edson S. Zampronha (organizadores). Sao Paulo: Annablume; Fapesp, 2006. 208 p.

Boletín Musical 1837 / Litografía Argentina de Gregorio Ibarra. Estudio preliminar de Melanie Plesch y nota especial de Marta Penhos. 1ª reed. La Plata: Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires, 2006. 256 p. (Publicaciones del Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Ricardo Levene")

Walzenaufnahmen aus Peru / Grabaciones en cilindro del Perú (1910-1925)

Kommentar: Virginia Yep / Bernd Schmelz; Editor: Susanne Ziegler. Berlin, 2003, 1 CD + libro de 80 p.

Recordamos a los socios que pueden abonar su cuota social en el banco HSBC. Con el pago al día, acceden a un ejemplar gratuito de la Revista de la AAM

Rogamos especialmente a quienes están atrasados se comuniquen con la Tesorería a través de la dirección institucional:

aamusicologia@yahoo.com

Cuenta corriente: 013-20-438527-3

Asociación Argentina de Musicología

(Miguel Angel García – Graciela B. Restelli)

Transformaciones en la representación historiográfica de Charles Ives

El compositor norteamericano Charles E. Ives (1874-1954) fue considerado durante largo tiempo, de acuerdo con la caracterización de Henry Cowell,² como un vanguardista *avant la lettre*, anticipado en unos años a los avances en la técnica musical producidos por compositores como Debussy, Stravinsky y Varèse. Esa representación se conformó, en sus aspectos fundamentales, sobre la base de dos elementos: la idea de Ives como innovador radical y su pretendida carencia de influencias. En muchos casos el segundo elemento se constituyó como explicación del primero: la relativa juventud de la cultura musical norteamericana habría dispensado a Ives de hacerse cargo del peso de la tradición y le habría permitido desarrollar sus ideas compositivas con una liviandad negada a un compositor europeo. El carácter no profesional de la tarea compositiva de Ives, desarrollada en forma paralela a su actividad como empresario en el campo de la venta de seguros, así como su pretendido desinterés en la interpretación de su música, contribuyeron a construir la imagen de un compositor autodidacta, independiente de toda escuela compositiva determinada, e indiferente a la recepción de su música.³ Ives mismo no habría sido ajeno a esa construcción historiográfica: repetidas veces declaró no haber conocido la música de Stravinsky o la de Schönberg hasta muy avanzado su desarrollo compositivo.⁴ Se conformó así lo que Frank Rossiter caracterizó en 1975 como la "leyenda Ives".⁵

Esa construcción fue objeto de una profunda revisión, que comenzó en la década del 70 a partir de un trabajo de Robert P. Morgan sobre Ives y Varèse,⁶ y se desarrolló en adelante en forma creciente. En ese contexto se inscriben trabajos como los de Morgan,⁷ el de

² Cf. Henry y Sidney Cowell, *Charles Ives and his Music*. London, Oxford University Press, 1955. Ed. en español: *Charles Ives y su música*. Trad. de Floreal Mazia. Buenos Aires, Rodolfo Alonso Editor, 1971.

³ Cf. R. D. Darell, "Living American Composers: A List with Notes on the Recordings or Recording Possibilities", *Music Lover's Guide 2* (1934), p. 173.

⁴ Véase sus escritos *Essays before a Sonata* ([1920], Howard Boatwright ed. New York, Norton, 1962. (Ed. en español: *Ensayos para una sonata*. Trad. de M. Teresa La Valle. Buenos Aires, Rodolfo Alonso Editor, 1973), el 'Postfacio' a *114 Songs* (1922), y los *Memos*, escritos a partir del año 1931 (*Charles E. Ives Memos*. John Kirkpatrick ed., New York, Norton, 1972).

⁵ F. Rossiter, *Charles Ives and His America* (New York, Liveright, 1975), pp. 248-50.

⁶ Robert P. Morgan, "Rewriting Music History: Second Thoughts on Ives and Varèse", *Musical Newsletter* 3/1 (1973), pp. 3-12, y 3/2 (1973), pp. 15-23, 28.

⁷ El artículo mencionado en la nota anterior, así como uno publicado en 1978, "Ives and Mahler: Mutual Responses at the End of an Era", *Nineteenth-Century Music* 2/1 (1978), 72-81; y "Charles Ives und die europäische Tradition", en *Bericht über das Internationale Symposium "Charles Ives*

Rosalie Perry,⁸ las tesis de doctorado de David Eiseman y John Gibbens,⁹ los trabajos de J. Peter Burkholder,¹⁰ y Wolfgang Rathert,¹¹ así como los trabajos incluidos en el colectivo editado por Geoffrey Block y Burkholder en 1996.¹² Estos trabajos se orientaron a establecer una contextualización de la música de Ives, tanto en el marco de la filosofía y la cultura norteamericana de fines del siglo XIX, como respecto de desarrollos compositivos ocurridos en Europa entre fines del siglo XIX y comienzos del XX.

En el marco de esta revisión se realizaron una serie de estudios sobre el desarrollo compositivo de Ives y, en particular, sobre la datación de las obras, con el fin de establecer bases más firmes para situar los "hallazgos" compositivos de Ives en la cronología histórica. Esos estudios tuvieron un impulso importante en un trabajo de Maynard Solomon, quien llevó la crítica de la "leyenda Ives" al punto de sugerir una falsificación deliberada por parte de Ives de la fecha de composición de sus obras, con el fin de constituirse como esa figura sin precursores, caracterizada por Cowell.¹³ Esos estudios implicaron un escrutinio pormenorizado de los manuscritos conservados así como de los catálogos elaborados por el propio Ives de sus obras, con los métodos clásicos del estudio de fuentes.¹⁴

und die amerikanische Musiktradition bis zur Gegenwart Köln 1988, Klaus W. Niemöller ed. (Regensburg, Gustav Bosse, 1990), pp. 17-36

⁸ R. S. Perry, *Charles E. Ives and the American Mind*. Kent, The Kent State University Press, 1974.

⁹ Cf. D. Eiseman, *Charles Ives and the European Symphonic Tradition: A Historical Reappraisal*. Tesis doctoral, Filosofía, University of Illinois, 1972; y J. Gibbens, *Debussy's Impact on Ives: An Assessment*, Tesis doctoral, Música, University of Illinois, 1985

¹⁰ Cf. J. P. Burkholder, *Charles Ives: The Ideas behind the Music*. New Haven, Yale University Press, 1985; "Charles Ives the Avant-Gardist, Charles Ives the Traditionalist", en *Bericht über das Internationale Symposium "Charles Ives und die amerikanische Musiktradition bis zur Gegenwart" Köln 1988*, pp. 37-51; "Ives and the Nineteenth-Century European Tradition", en G. Block y J. P. Burkholder eds., *Charles Ives and the Classical Tradition* (New Haven, Yale University Press, 1996), pp. 11-33; "Ives and the Four Musical Traditions", en *Charles Ives and his World* (J. Peter Burkholder ed. Princeton, Princeton University Press, 1996), pp. 3-34.

¹¹ "Philosophische Grundlagen der Musik von Charles Ives", en *Entgrenzungen in der Musik* [Otto Kolleritsch ed., Graz-Wien, Universal, 1987], pp. 123-37.

¹² *Charles Ives and the Classical Tradition*. New Haven, Yale University Press, 1996.

¹³ Cf. M. Solomon, "Charles Ives: Some Questions of Veracity", *Journal of the American Musicological Society* 40/3 (1987), pp. 443-70.

¹⁴ Cf. Burkholder, J. P., "Charles Ives and His Fathers: A Response to Maynard Solomon" *Institute for Studies in American Music Newsletter* 18/1 (1988); pp. 8-11; Carol K. Baron, "Dating Charles Ives's Music: Facts and Fictions", *Perspectives of New Music* 28/1 (1990), pp. 20-56; y Gayle Sherwood, "Questions and Veracities: Reassessing the Chronology of Ives's Choral Works", *Musical Quarterly* 78/3 (1994), pp. 429-447. La mayor parte de los manuscritos de Ives se conservan en la Biblioteca de la Universidad de Yale. El catálogo más reciente y fiable de las obras de Ives es el de James Sinclair, *A Descriptive Catalogue of the Music of Charles Ives*, publicado por Yale University Press en 1999 y disponible en el sitio web de la Sociedad Ives, <http://www.charlesives.org/09sinclaircontents.htm> (última consulta: septiembre de 2006).

La representación de Ives que resulta de esta desmitificación no revierte, sin embargo, algunos de sus atributos fundamentales. La datación de sus obras no ha sufrido modificaciones profundas, si bien queda la prevención de que su estatuto es provisional. Ni la contextualización de sus obras con relación a la tradición europea, ni la de su estética con relación a la filosofía trascendentalista de Ralph Waldo Emerson, han desmerecido por su parte la singularidad y radicalidad de la música de Ives. Resulta más bien una adecuación, tanto de las categorías teóricas originadas con referencia a estéticas y obras europeas,¹⁵ como de las categorías historiográficas involucradas en la representación de la ubicación de Ives en la historia de la música del siglo XX.¹⁶

Esta nueva representación puede caracterizarse como un desplazamiento de la posición marginal que tenía la figura de Ives en la topografía historiográfica hasta la década del 70 hacia una posición cada vez más centralizada. (Es interesante constatar hasta qué punto la posición marginal de Ives en la historia de la música resultaba funcional a la construcción de la "leyenda"; específicamente, a la introducción de Ives en un canon que no vio por ella afectados sus atributos esenciales.)

Ese desplazamiento puede vincularse con la reinterpretación de algunos elementos de la música de Ives a la luz de su desarrollo ulterior en la música de los últimos años. Entre estos elementos pueden mencionarse una singular estratificación textural, el empleo deshistorizado de materiales y estilos tradicionales, una concepción no lineal de la temporalidad musical, el empleo de citas, entre otros. La heterogeneidad, que subyace y explica los elementos mencionados, representa en Ives no sólo un principio compositivo sino un principio estético general, que se relaciona con su adscripción a la filosofía trascendentalista.¹⁷

La representación de Ives en el Río de la Plata

¹⁵ Véase por ejemplo la discusión sobre la singularidad de la figura de Ives con relación al concepto de vanguardia de Peter Bürger por parte de Hermann Danuser. Cf. H. Danuser, "Gegen-Traditionen der Avantgarde", *Amerikanische Musik seit Charles Ives. Interpretationen, Quellentexte, Komponistenmonographien* (H. Danuser, D. Kämper y P. Terse eds., Laaber, Laaber, 1987), pp. 101-112.

¹⁶ Cf. Andreas Ballstaedt, "Eine Konstruktion des Anfangs. Charles Ives und Anton Webern", en *Wege zur Neuen Musik. Über einige Grundlagen der Musikgeschichtsschreibung des 20. Jahrhunderts* (Mainz, Schott, 2003), pp. 129-96.

¹⁷ Lawrence Kramer interpreta la heterogeneidad en Ives como expresión idealizada de un espacio social democrático, al que vincula con la dinámica de la construcción de la identidad nacional norteamericana en la segunda mitad del siglo XIX. Cf. L. Kramer, "Cultural Politics and Musical Form. The Case of Charles Ives", en *Classical Music and Postmodern Knowledge* (Berkeley, University of California Press, 1995), p. 174. Eiseman interpreta en cambio la heterogeneidad en Ives en relación con el trascendentalismo, como representación de la diversidad natural de la vida. Cf. D. Eiseman, *op. cit.*, p. 65.

La representación de Ives en nuestro medio siguió un recorrido análogo al que tuvo lugar en la musicología europea y norteamericana. Entre las primeras noticias sobre la música de Ives en Sudamérica hay que incluir las consideraciones de Henry Cowell y Friede Rothe, en sendos artículos publicados en el *Boletín Latino-Americano de Música* de octubre de 1941.¹⁸ Se trataba de una publicación del Instituto Interamericano de Musicología con sede en Montevideo, dirigido por Francisco Curt Lange, que dedicó la primera parte de su quinto volumen a estudios estadounidenses. El *Boletín* se editó acompañado de un suplemento con obras de compositores norteamericanos como Ruth Crawford, William Schuman, Elliott Carter, Carl Ruggels, Charles Seeger y Ives entre otros, suplemento que incluyó la primera edición de *The Unanswered Question*, una pieza compuesta en 1906 y revisada entre 1930 y 1935, con el título *La Pregunta Incontestada*.¹⁹ Años más tarde, Juan Carlos Paz se ocupó de la música de Ives en escritos como *La música en los Estados Unidos*²⁰ y el prólogo para una traducción del libro de los Cowell realizada en Argentina por encargo del poeta Rodolfo Alonso.²¹ Más recientemente, Mariano Etkin se ocupó de la música de Ives en una serie de ensayos y artículos analíticos.²² La imagen de Ives de Paz retiene cierta condición legendaria,²³ así como cierta exterioridad respecto de buena parte de su propia producción. En el caso de Etkin, Ives se

¹⁸ Cf. H. Cowell, "La creación musical en los EE.UU.", *Boletín Latino-Americano de Música* 5/5 (1941), pp. 108-13. y F. Rothe, "20 años de música estadounidense (1920-1940)", *Boletín Latino-Americano de Música* 5/5 (1941), pp. 249- 73. La publicación se editó efectivamente en septiembre de 1942. En ambos casos la traducción es de Curt Lange.

¹⁹ Cf. *Suplemento musical* del *Boletín Latino-Americano de Música* 5/5 (1941), pp. 156-62. La pieza sería publicada por segunda vez en 1953 por Southern Music y, más recientemente, en una edición crítica a cargo de Paul Echols y Noel Zahler (New York, Peer International Corporation, 1985.)

²⁰ Paz, J. C., *La música en los Estados Unidos*. México, Fondo de Cultura Económica, 1952. Las consideraciones de Paz sobre Ives en su libro *Introducción a la música de nuestro tiempo* (Buenos Aires, Nueva Visión, 1955) siguen básicamente lo escrito en el libro anterior.

²¹ Paz, J. C., "Charles E. Ives, un fenómeno musical", en Henry y Sidney Cowell, *Charles Ives y su música* (Buenos Aires, Rodolfo Alonso Editor, 1971), pp. 5-22. La misma editorial publicaría un par de años más tarde una traducción de *Ensayos para una Sonata*. Cf. la nota 3.

²² Uno de ellos escrito en colaboración con los integrantes de su equipo de investigación en la Universidad Nacional de La Plata. Cf. Etkin, Mariano, "Aportes en la música de siglo XX. *Soliloquy – or a Study in 7ths and Other Things –* de Charles Ives", *Revista del Instituto Superior de Música* 5 (1996), pp. 9-14; "Sobre el contar y la notación en Ives y Feldman", *Revista del Instituto Superior de Música* 9 (2002), pp. 99-105; y Etkin, M., Germán Cancián, Carlos Mastropietro y María Cecilia Villanueva, *Superposición y gradualidad en Hallowe'en de Charles Ives*. La Plata, Editorial de la UNLP, 2000.

²³ "Ives, especie de demiurgo o de fenómeno musical... aislado, no catalogable... pertenece Ives al mundo de lo irracional", escribe Paz en 1968. Cf. Epitlogo II a la 2da. ed. de *Introducción a la música de nuestro tiempo* (Buenos Aires, Sudamericana, 1971), pp. 621-32. La cita en p. 621.

muestra como una figura capital para las poéticas compositivas alternativas a la música contemporánea de tradición centroeuropea. La idea de que "la historia de la música se presenta ante [lves] como un conjunto de posibilidades técnicas a su disposición, divorciadas de sus connotaciones estéticas"²⁴ puede proyectarse de algún modo sobre el pensamiento musical de Etkin. También allí la disociación entre los materiales y el estilo se vuelve productiva, no sólo en el sentido de la música a que da lugar, sino de la nueva música que emerge de la misma "vieja" música, oída de otro modo.

Pablo Fessel



**Asociación Argentina de
M u s i c o l o g í a**

²⁴ Cf. M. Etkin et al., *op. cit.*, pp. 52-53.

Simposios. Encuentros. Jornadas. Congresos

Tercera semana de la Música y la Musicología: "Jornadas interdisciplinarias de Investigación Artística y Musicológica".

Del 22 al 26 de agosto de 2006, en Buenos Aires.

Del 22 al 26 de agosto del corriente año se realizaron las Jornadas de Investigación, organizadas por el Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega", de la Universidad Católica Argentina. Fue muy amplio y variado el programa de actividades realizado durante esa semana, en el que se incluyeron conferencias, seminarios, talleres, clases públicas, mesas redondas, conciertos y encuentros con compositores.

Luego del acto de apertura a cargo del Decano de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales, Mag. Guillermo Scarabino y de la Directora del Instituto "Carlos Vega", Mag. Diana Fernández Calvo, las actividades comenzaron con la conferencia del Dr. Paulo Castagna sobre la actividad musical en la Catedral de Mariana, Brasil, en los siglos XVIII y XIX, a la que se fueron sucediendo otras de investigadores argentinos y extranjeros. Las temáticas fueron muy variadas, abarcando problemáticas de la educación musical profesional, la enseñanza instrumental, la relación música-danza, la práctica interpretativa y temas musicológicos como el género musical antifascista de Weill, Brecht y Eisler, lo local en la historiografía musical argentina y la música cuyana.

Dada la cantidad de actividades y temáticas propuestas, y la imposibilidad de asistir a todas, nuestro comentario es obligadamente parcial y recortado. Entre los talleres podemos reseñar el realizado por las licenciadas Alicia De Couve y Claudia Dal Pino sobre la evaluación en la educación superior artística, una preocupación de todos los docentes de ese nivel, taller que incluyó una reflexión y cuestionamiento desde la propia práctica de los asistentes como el análisis crítico de algunas prácticas propuestas por los docentes. Se destacó también, a nivel musicológico, el taller de Leandro Donozo sobre las bibliografías y fuentes de referencia sobre música argentina, en el cual se brindó un interesante panorama de las publicaciones de referencia existentes sobre los diferentes géneros de la música de nuestro país. En el mismo sentido fue importante la conferencia de la Lic. Silvia Glocer, dando a conocer el Programa Inventario de partituras en la Biblioteca Nacional, que tiende a poner a disposición de los investigadores el material de partituras existente en la misma, significando un importante avance en lo que se refiere a la disponibilidad de documentación y fuentes primarias.

Las aulas de la facultad abrieron sus puertas a esta semana de actividades, mostrando clases de diferentes asignaturas. En el ámbito del Seminario de Música Argentina, la Lic. Silvina Mansilla expuso sobre las fronteras y límites en la producción musical de Carlos Guastavino, constituyendo una muestra de la articulación entre docencia e investigación. Se destacó el "Encuentro con nuestros compositores", a cargo de la Lic. Ana María Mónico, en el que se abordó un panorama de la producción de música electroacústica en

Argentina, a través de las figuras de reconocidos compositores como Francisco Kröpfl, Carmelo Saitta y Julio Viera; se presentaron las trayectorias de estos músicos y se disfrutó de la audición de algunas de sus últimas composiciones. Entre los conciertos podemos destacar la presentación del Ensamble Barroco UCA, dirigido por Gabriel Pérsico y de Occursus, Ensamble de Música Medieval Hispánica dirigido por Germán Pablo Rossi, realizados en la apertura de la Semana de la Música y la Musicología. Al final de la Semana se realizó un concierto con obras para canto y piano de Felipe Boero, como presentación del proyecto de la grabación de esas producciones.

Las actividades cerraron con un panel sobre la investigación en la Universidad, en el que participaron el Prof. Miguel Baquedano, el Dr. Omar Corrado, el Mag. Alejandro Iglesias Rossi y el Dr. Luis Rojas Roldán. Cada uno de los panelistas presentó un aspecto de la problemática de la producción de conocimientos en la universidad, la política de investigación en estas instituciones, la búsqueda de la inserción del área artística dentro de estas políticas de promoción y evaluación, como también los aciertos y distorsiones producidos en ese marco. Frente a problemáticas comunes a las diferentes instituciones universitarias del país, se hizo evidente la importancia de la articulación y puesta en común de las mismas para lograr el objetivo de promocionar y elevar la calidad de la producción de investigación.

María Inés García

Primer Congreso Nacional de Artes Musicales.

“El arte musical argentino: retrospectiva y proyecciones al siglo XXI”.

Se realizó del 23 al 25 de noviembre de 2006, organizado por el Departamento de Artes Musicales y Sonoras “Carlos López Buchardo” – IUNA, cubriendo las siguientes áreas temáticas:

- El arte musical argentino desde sus primeras manifestaciones hasta la contemporaneidad y su relación con la interpretación, la composición y la reflexión teórica.
- El arte musical argentino: interlenguajes e interdisciplinariedad desde una perspectiva actual.
- El arte musical argentino y su relación con la tecnología y lo multimedial.
- El arte musical argentino y sus diversas expresiones populares.
- El arte musical argentino y su inserción en la educación desde sus albores hasta la actualidad.

■

**Primer Congreso de Evangelización de la Cultura.
Universidad Católica Argentina.
Presentación de Ponencias en la Comisión 314.**

Entre el 3 y el 5 de noviembre pasados se realizó en Buenos Aires el *Primer Congreso de Evangelización de la Cultura* convocado por la Universidad Católica Argentina. La Facultad de Artes y Ciencias Musicales, a través de su Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega", participó en el mismo organizando una comisión dedicada al intercambio académico sobre el tema *Prácticas Musicales y Catolicismo en Argentina y Latinoamérica: algunas temáticas y perspectivas desde la época colonial al siglo XX*.

Se presentaron ocho ponencias correspondientes a investigadores procedentes de México, Mendoza y Ciudad de Buenos Aires, dentro del área referida a la dimensión religiosa y espiritual del hombre, en la cual se inserta la práctica musical. Las sesiones de trabajo, concentradas en la tarde del sábado 4, contaron con la coordinación de la directora del IIMCV, Diana Fernández Calvo y la colaboración de Silvina Mansilla, docente con dedicación especial de la FACM, con sede en ese instituto. Las ponencias, todas originales, pusieron de relieve cuánto queda aún por estudiar en materia de música sacra, devocional y litúrgica y a la vez resultaron instancias de divulgación del conocimiento muy valiosas para los participantes.

El Pbro. José Bevilacqua, uno de los tres egresados de la carrera de Licenciatura en Música Sagrada que se dictó en la UCA durante escaso tiempo, dio apertura a las sesiones con una exposición más bien general, referida al canto y la música en la liturgia católica. Yolanda Velo realizó una sucinta comunicación sobre el trabajo realizado desde 2003 como encargada del Archivo de Música Litúrgica y Devocional de la UCA, haciendo referencia a la tarea de conservación del material, la manera en que ha conseguido reunirlos y los proyectos a futuro. Lidia Guerberof Hahn, investigadora y clavecinista argentina radicada desde hace bastante en México, se refirió a su extenso trabajo de exhumación, ordenamiento y sistematización del archivo musical dedicado a la música sacra en la Basílica de Guadalupe, sobre cuyos materiales ya han resultado felizmente ocho tesis doctorales. Lorena Díaz Núñez, directora hasta hace muy poco del CENIDIM, realizó una amenisima presentación sobre los aportes de Miguel Bernal Jiménez, un músico sacro del México posrevolucionario al cual ha estudiado y dedicado dos libros. Antonietta Sacchi de Ceriotto brindó un recorte de su investigación, de muy próxima publicación, referida al músico español radicado en Mendoza, Mariano Cortijo Vidal. Su exposición trajo a la luz el tema de la inmigración y otros aspectos socio-culturales relevantes de la historia mendocina de comienzos del siglo XX, que permitieron al público darse una idea cabal del tema. Margarita Swanston propuso un repaso por la producción de Juan de Araujo y habló sobre todo del proceso de digitalización de su obra que se está llevando a cabo en el

Archivo de Música Colonial de la UCA. Ana María Olivencia de Lacourt presentó a la figura comprometida del compositor belga Julio Perceval, radicado en Mendoza, autor de un interesante *corpus* de música sacra. Diana Fernández Calvo finalmente, se refirió a la música colonial a través de los siglos, presentando el caso curioso de la pervivencia de prácticas musicales hasta hoy en San Ignacio de Moxos.

Matizadas por un clima de cordial camaradería, las presentaciones tuvieron el valor de volver a traer a escena el asunto de los procesos de identificación colectiva que se producen con la mediación de la música sacra y sobre todo, permitieron reflexionar sobre la manera en que, en algunos países de Latinoamérica, esa mediación ha hecho de sostén a la construcción de las identidades culturales.

Silvina Luz Mansilla

IX Encuentro de Etnomusicología.

Situando a la Etnomusicología hoy. Políticas, Instituciones, Sociedad.

Buenos Aires, 9 y 10 de noviembre de 2006

Proyectado por la Carrera de Etnomusicología del Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla" (Dirección General de Enseñanza Artística, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires) a través de una Comisión organizadora integrada por Blanca Elena Hermo, Susana Pereira y Mercedes Liska, estuvo integrado por:

Paneles:

- Políticas Gubernamentales: Planes y programas vigentes y/o proyectados. *Prácticas musicales y problemáticas sociales, su espacio en la gestión Cultural* (Panelistas: Graciela Fernández Toledo, Rolando Goldman, Ricardo Salton, María Huerta y Juan Carlos Biglia. Moderadora: Ana María Romaniuk).
- Etnomusicología y Ciencias Sociales. Sociología, Antropología. Etnología. *Modos de abordaje de las prácticas musicales* (Panelistas: Pablo Alabarces, Alicia Martín, Carlos Zanolli y Yolanda Velo. Moderadora: Mercedes Liska).
- Políticas en Educación. Planes y Programas en Educación General y Musical. *El espacio para las músicas populares y tradicionales en las instituciones educativas formales.* (Panelistas: Alejandra Cragolini, Marta Andreoli, Ana María Ríos, Marcela Sánchez y Bernardo Di Vruño. Moderadora; Marta Sima).

Comunicación de trabajos de investigación:

- .El sentido de lo sonoro en una hinchada de fútbol (Fabiana Faga)
- Vida y alabanza del pueblo Qom (Nélida Wyatt)

- Un acercamiento a los instrumentos sonoros que se utilizaron en situación de protesta social en Buenos Aires, en los cacerolazos de 2001-2002 (Natalia Balbazoni)
- Música popular y la enseñanza académica (Martín Sánchez)
- Presentación del video documental "Cajas en Carnaval. Bagualeros de los Valles Calchaquíes" (Laura Peralta)



III Encuentro Internacional de la Asociación Brasileña de Etnomusicología. 21 al 24 de Noviembre de 2006.

Tan abrumador como la ciudad de São Paulo fue el encuentro: conferencia inaugural a cargo Gerhard Kubik; tres mesas redondas; tres *workshops*; cinco conciertos; una muestra permanente de videos etnográficos sobre música; treinta sesiones de comunicación sobre diferentes temas; investigadores de quince estados brasileños y de nueve países; dieciséis instituciones participantes; y más de ciento setenta ponencias.

Los temas de trabajo propuestos fueron: (1) teoría, métodos y técnicas de documentación etnomusicológica; (2) escritura y oralidad, partituras e improvisación, texto y contexto en la performance musical; (3) formas de urbanidad y de mundialización en música; (4) transculturación, nacionalismos, regionalismos, descolonización y estilos individuales; (5) interacciones y fricciones entre trabajo de campo, sociedad e investigación; (6) las investigaciones musicales y los conocimientos de maestros y autoridades; y (7) música popular, danza y su repercusión mediática. Las actividades, resúmenes y trabajos pueden consultarse en el sitio www.abetmusica.org.

En términos generales, el encuentro muestra la consolidación de la disciplina en Brasil. Tres son los puntales de la misma: en primer lugar, desde inicios de la década pasada las universidades de los diferentes estados han sumado programas de pos-graduación en etnomusicología que, sorprendentemente, son gratuitos, aunque con un estricto examen de ingreso; en segundo término, los investigadores cuentan con un buen financiamiento para sus proyectos; por último, existe un gran dinamismo en la publicación, ya sea de tesis de postgrado, publicaciones colectivas o traducciones de autores extranjeros. Este afianzamiento responde, en gran medida, al esfuerzo de los propios interesados, lo cual puede ser un modelo a imitar.

Por el lado de los problemas, quisiera remarcar dos, que aunque no empañaron el evento, pueden servir como ejemplo para no repetir en reuniones similares en nuestro país. En primer lugar, la gran cantidad de ausencias de expositores que estaban anunciados en el programa. Tanto es así, que la excepción fueron aquellas mesas donde se presentaron todos los expositores que estaban programados. Hubo unas cuantas sesiones donde estaban anunciados seis trabajos, pero se presentaron tan solo dos. En segundo lugar, la

superposición de mesas de trabajo obligaba que la participación en ellas sea a posteriori de una cuidadosa selección. Durante los tres días en que se desarrolló el congreso -el primero sólo se presentó Gerhard Kubik-, se superpusieron tres mesas de trabajo en todo momento.

Un aspecto realmente llamativo -o al menos llamativo para mi (in)experiencia-, fue el fuerte compromiso político de los etnomusicólogos brasileños. No creo equivocarme demasiado si afirmo que más del 50% de las presentaciones hicieron referencia a aspectos sociopolíticos o que condujeron a un posterior debate en términos políticos. Cuestiones como cuál es el aporte que puede llegar a hacer la etnomusicología frente a las desigualdades sociales; en qué puede sumar la etnomusicología en la educación básica; las posiciones éticas frente a la recolección de los materiales etnográficos; la marginalidad por cuestiones raciales en el desarrollo académico o en la práctica musical; o la posibilidad de intervención directa de los investigadores en contextos de pobreza y marginalidad, se constituyeron en discusiones que aparecieron una y otra vez a lo largo del encuentro. Sobre los dos últimos temas quisiera explayarme un poco más a modo ilustrativo.

El problema racial adquiere cierta dimensión, a raíz de que la música afrobrasileña constituye un tema central en la etnomusicología brasileña, aunque, paradójicamente, no hubo trabajos presentados por investigadores afrodescendientes. Por ejemplo, en la sesión "Maracatus" -género musical del estado de Pernambuco-, la discusión discurrió poco a poco hacia la cuestión del cupo universitario para los afrodescendientes, cuya solución debe ser perentoria. Una de las mesas con un grado de discusión interesante, fue la de "Cultura Afro-Brasileña". Un concepto interesante es el de reafricanización, cuyo significado varía según sea la perspectiva del investigador o de los intérpretes. Desde el punto de vista del investigador, se trataría de una (re)invención de una supuesta música original africana, a partir de una mayor complejización en los ritmos típicos de los ritos del *candomblé*. Estudios comparativistas señalan que, a diferencia de lo que ocurre actualmente, en las grabaciones de los años '20 y '30 del siglo pasado, la polirritmia era mucho más simple, sin tantas síncopas y con un gran despliegue melódico. Desde el punto de vista de los intérpretes, el concepto adquiere un carácter más dinámico, al hablar de proceso de reafricanización, que constituye una estrategia política de fortalecimiento de la identidad negra. La mayor apertura de las casas de culto de *candomblé* hacia las personas por fuera de la comunidad afrodescendiente que se asiste en la actualidad, responde a una estrategia de integración real de la comunidad afrobrasileña en la sociedad brasileña. De algún modo, se planteó, es la idea de los indígenas enrolados en el Ejército Zapatista de Liberación Nacional en México: "un mundo donde quepan muchos mundos".

En cuanto a la intervención de los investigadores en ámbitos de marginalidad social, el tema se trató *in extenso* en la mesa 'Etnomusicología y políticas públicas'. La presentación de los adolescentes del grupo "Musicultura" sintetizó, en gran medida, el compromiso político de los colegas brasileños. El grupo "Musicultura" está coordinado por el profesor de la Universidad Federal de Río de Janeiro Samuel Araújo. Los adolescentes viven en la

favela de Maré y bajo la coordinación de Araújo ya han escrito sendos artículos en la revista *Ethnomusicology* N° 50, Vol 2 -comentado por Irma Ruiz en la sesión de cierre de las últimas jornadas de la AAM- y en la revista *on line TRANS* N° 10. Siguiendo la línea liberadora y dialógica de la pedagogía de Paulo Freire, el objetivo central del proyecto es apartar a los jóvenes *favelados* de la violencia asociada con el narcotráfico.

Realmente causó turbación la presencia de los jóvenes en el estrado -Araújo sólo los presentó y se retiró-, en un ámbito con sus ritos, jerarquías y reverencias: probablemente porque el campo académico sigue formando parte de la clase dominante -dominados entre los dominantes según Bourdieu-, y la culpa cómplice por la estigmatización de los jóvenes *favelados* brota cuando se los topa cara a cara. La crítica de los jóvenes se dirige hacia los usos ficticios del *samba* por parte del estado, ONG's y medios de comunicación. Antes que manifestar una política de integración social-racial, reproduce las relaciones de dominación: por un lado, la lucha encarnizada por ingresar a una *scola do samba* refuerza el individualismo antes que el trabajo colectivo; por otra parte, las políticas públicas para la juventud conciben a los jóvenes como meros ejecutores de prácticas ya preconcebidas, cuyo único fin es el autodisciplinamiento. La propuesta del grupo "Musicultura" tiene dos ejes: por un lado, la organización de las políticas públicas debe ser local y colectiva; por el otro, la cuestión racial, en realidad, esconde un problema de clase que debe ser discutido seriamente.

En fin, creo que el encuentro de ABET es una oportunidad para un diálogo fructífero y constructivo que podría ser mejor aprovechado. El próximo encuentro será en 2008 -probablemente en Florianópolis- y no sería una mala idea coordinar un intercambio entre el encuentro ABET y jornadas AAM.

Federico Sammartino



Convocatorias

Congreso Venezolano de Musicología 2007. Tercera Convocatoria

La Sociedad Venezolana de Musicología, la Escuela de Artes, el Postgrado en Musicología Latinoamericana y el Centro de Documentación e Investigación Acústico Musicales de la Universidad Central de Venezuela (CEDIAM-UCV), convocan al Congreso Venezolano de Musicología 2007, el cual se celebrará en Caracas los días 2, 3 y 4 Mayo de 2007 en la Sala Francisco de Miranda (Sala E) de la UCV.

Este Congreso tendrá la finalidad de conocer el estado de la investigación musicológica en Ibero-América y particularmente en Venezuela. Partirá de una perspectiva

multidisciplinaria, es decir, será de temática abierta en las áreas de musicología histórica, sistemática, folklórica o popular urbana.

Dirección para mayor información

CEDIAM-UCV. Centro de Documentación e Investigaciones Acústico-Musicales de la Universidad Central de Venezuela.

Teléfono directo: (58 212) 914.13.55

E-mail: cediam@ucv.ve / cediam@sicht.ucv.ve

Comité organizador del evento:

Prof. José Peñín. Sociedad Venezolana de Musicología.

Prof. Hugo Quintana. Escuela de Artes

Prof. Juan Francisco Sans. Postgrado en Musicología Latinoamericana

Lic. Aída Lagos. CEDIAM-UCV.

Lic. Vladimir Pérez-Peraza. CEDIAM-UCV.

■

**1º Congreso Latinoamericano de Formación Académica de la Música Popular.
Tema: Abordaje de la Música Popular en el ámbito Académico: conflictos, debates, aporte, dicotomías, opiniones, sugerencias, experiencias, expectativas, logros.**

Villa María, 16 al 19 de mayo de 2007. *Campus* Universitario. Universidad Nacional de Villa María.

Espacio pensado para el encuentro de los docentes de carreras relacionadas con la Música Popular y especialistas en el tema, organizado por el Instituto Académico Pedagógico de Ciencias Humanas de la UNVM.

El Congreso contará como actividad principal con Mesas Temáticas de Discusión centradas en problemáticas referidas a la formación en música popular, donde los participantes podrán realizar ponencias sobre productos de experiencias como docentes o productos de la investigación teórica.

También se prevé la realización de Mesas Redondas donde los asistentes al Congreso podrán incorporarse libremente a participar de los debates. Además, se llevarán a cabo Conferencias con destacados especialistas de las temáticas planteadas y Conciertos a cargo de docentes y alumnos participantes

La Universidad Nacional de Villa María es la primera en el país, desde 1997, en implementar una carrera con orientación en la Música Popular. Transcurrido este tiempo, a la luz de haber evaluado y reformulado su plan de estudio, considera muy auspicioso la realización de este Congreso el que permitirá el intercambio y la construcción de saberes, producto de la interacción entre pares de distintas regiones de Latinoamérica.

Objetivos:

- Propiciar la discusión sobre la problemática de la enseñanza de la Música Popular en los ámbitos académicos que apunten a la construcción de un espacio interdisciplinario que articule las tensiones entre teoría y praxis
- Promover la interacción entre pares tendiente a repensar las prácticas y saberes previos explicitados y no explicitados.
- Resignificar los marcos conceptuales (epistemológicos, estéticos, científico-disciplinarios) que orientan aún de modo implícito el accionar de los docentes en las carreras de Música Popular.

Temáticas:

Se proponen cuatro áreas temáticas para el envío de ponencias:

- La enseñanza del instrumento para interpretar la música popular y de herramientas tecnológicas.
- La formación del compositor de música popular.
- Los marcos epistemológicos y teóricos-metodológicos de la música popular.
- La estructura curricular de los planes de estudio en las carreras con orientación en la música popular, perfiles, alcances, objetivos, contenidos.

Lugar de realización:

Área de música de la Universidad Nacional de Villa María. *Campus Universitario*, Arturo Jauretche 1555. Villa María.

Teléfono: (54) (353) 4539103/ 104/ 135

Email: congresomusicapopular@yahoo.com.ar



II Jornadas de Investigación Ástor Piazzolla
Miércoles 25 y Jueves 26 de abril desde las 15 hs.
Espacio Tucumán. Suipacha 140. Entrada gratuita

La Dirección de Música de la Ciudad invita a las Segundas Jornadas de Investigación Ástor Piazzolla, un punto de encuentro sobre la música del compositor, con el objetivo de profundizar en una de las obras más valiosas que ha dado la música argentina del siglo XX, auspiciado por la Fundación Astor Piazzolla y el Centro Astor Piazzolla de Buenos Aires

Durante el encuentro se darán a conocer los resultados de las investigaciones de siete destacados investigadores de universidades e instituciones de Argentina, Chile, España, Inglaterra y Alemania. También habrá dos conferencias con especialistas en Piazzolla y una mesa redonda con la participación de Amelita Baltar, Horacio Ferrer y Teresa Parodi, entre otros invitados. Para el cierre habrá un concierto del grupo *La Bandina*, presentando sus particulares versiones de obras del autor para banda con instrumentos de viento.

El evento es el resultado de una convocatoria se realizó durante 2006 y estuvo abierta a investigadores del país y del exterior. Las ponencias debían tratar sobre la música de Ástor Piazzolla, pudiendo incluirse trabajos tanto de su obra académica como popular y de cualquier estilo o período, análisis de obras, periodizaciones, asociaciones con otros músicos o repertorios, entre otros temas. Los trabajos debían ser originales e inéditos y ser expuestos por sus autores.

La comisión evaluadora estuvo integrada por los musicólogos argentinos Omar Corrado, Omar García Brunelli y Pablo Kohan.

El comité de organización estuvo formado por Leandro Donozo, Sebastián Schonfeld, Luciana Romani, Karina Luchetti y Marina Lois.

Programa de actividades

Miércoles 25 de abril

15:30 hs. Primera sesión presentación de las ponencias

Un nuevo cuerpo para un nuevo tango: el rol del cuerpo en la música de Piazzolla. Por Gabriela Mauriño (Inglaterra)

Sobre los 3 preludes para piano de Ástor Piazzolla. Por Juan María Solare (Alemania)

Moderador: Leandro Donozo

17 hs. Conferencia

Piazzolla y el Rock progresivo por Diego Fischerman y Abel Gilbert (Buenos Aires)

19 hs. Conferencia

Piazzolla, el kitsch y la estética de la recepción. Por Carlos Kuri (Rosario)

Jueves 26 de abril

15 hs. Segunda sesión presentación de las ponencias

Piazzolla y el reposicionamiento del tango en la década del '50. Por Paula C. Mesa (La Plata)

Del compadrito al loco: evolución identitaria y trasfondo existencial en la obra de Piazzolla y Ferrer. Por el Dr. Mariano Muñoz-Hidalgo y Carlos Retamal Dávila (Chile)

Moderador: Omar García Brunelli

16:30 hs. Tercera sesión

Buenos Aires Hora Cero Electrónico. Por Lautaro Díaz Geromet (Santa Fe)

El tratamiento de la forma en Astor Piazzolla: la estética del contraste. Por Leandro Martín (Canarias)

Moderador: Leandro Donozo

18 hs. Mesa redonda

Cantar a Piazzolla. Con Amelita Baltar, Horacio Ferrer, Teresa Parodi y otros invitados.

Moderador: Ricardo Salton

20 hs. Cierre

20:30 hs. Concierto

La Bandina

Marcelo Delgado (arreglos y dirección), Mauro Rosal (clarinete), Daniel Carrizo (trompeta), Pablo Berenstein (saxo alto), Pablo Monteys (saxo tenor y clarón), Mariano Gaitán (saxo barítono), Nicolás Amato (guitarra), Sebastián Rosal (bajo) y Rodrigo Margulis (batería)

Repertorio : Escualo / Libertango / Buenos Aires Hora Cero / Oblivion / Nostalgias (Cadicamo) / Milonga del Ángel / Contrabajando / Furioso (sobre un tema de O. Messiaen)

Dirección General de Música

Alsina 967 3º piso. Tel.: (54-11) 4331-4312/4351

www.musicaba.buenosaires.gov.ar



Otras noticias y actividades

Resultados del V Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro Valdés" 2006

El jurado integrado por la Dra. Evguenia Roubina, de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, el Dr. Leonardo Waisman, investigador del CONICET y de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina y el Dr. Juan Pablo González, del Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile dieron a conocer los resultados de este concurso en septiembre de 2006. Las monografías recibidas procedían de Chile, Argentina, Ecuador, Brasil, Colombia, Venezuela y Cuba.

Luego de un examen altamente crítico de los trabajos presentados, el dictamen final otorgó el Quinto Premio Latinoamericano de Musicología "Samuel Claro Valdés" 2006, consistente en dos mil dólares, un diploma de honor y la publicación en la revista *Resonancias*, a Silvia Citro y Adriana Cerletti, de Argentina (ambas miembros de la AAM). Su trabajo se titula "Integración, creatividad y resistencia cultural en las prácticas musicales mocovi". El jurado encontró que "a través del análisis musical y coreográfico, el texto muestra cómo esas prácticas condensaron influencias estilísticas diversas, dando cuenta de la creatividad de algunos aborígenes que sintetizaron y re-elaboraron dichas influencias en nuevas *performances* musicales y corporales" y que resulta destacable la "integración de fuentes,

considerando aspectos históricos, etnográficos, folklóricos y populares urbanos", que las autoras realizan. Enfatizó además que ello "es complementado por un extenso trabajo de campo y un adecuado tratamiento de la historia oral" y que este aporte "plantea problemas interesantes y bien documentados a partir del estudio de fenómenos de hibridación, identidad y resistencia cultural".

También se otorgó una única mención honrosa, destinada a Cristián Guerra Rojas, de Chile, por su trabajo "Entre el olvido y la rutina: En torno a la Canción Nacional Chilena de Manuel Robles".

■

Gabinete de Estudios Musicales (GEM) **Departamento de Música de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes** **Universidad Nacional de San Juan (UNSJ)**

En marzo de 2006 el Consejo Directivo de la Facultad aprobó el *Programa de Investigación y Creación en Ciencias y Artes Musicales* del GEM, bajo la dirección de quien suscribe, quien además, fue elegida Vice-coordinadora por sus pares para acompañar la gestión del Lic. Carlos Florit Servetti como Coordinador del GEM, en septiembre de ese mismo año.

El programa planifica acciones en dos líneas de trabajo, la investigación y la creación, durante cinco años. Puede leerse el texto completo del programa, que incluye objetivos, justificación, un historial de antecedentes, vinculaciones institucionales y los proyectos en ejecución, en el sitio electrónico del Departamento de Música (ver más abajo).

Los proyectos de investigación que se desarrollan actualmente son dos. Uno de ellos, dirigido por la Prof. María Luisa Sartori, se titula *Educación especial y Universidad: inclusión educativa y social en la formación docente*, y vincula nuestro GEM con el Departamento de Filosofía y Pedagogía de la Facultad, desarrollando una tarea inter-profesional e interdisciplinaria. El segundo es un proyecto musicológico que cuenta con apoyo de profesionales de ciencias de la comunicación, políticas y de la historia cultural, dirigido por quien suscribe. El mismo investiga aspectos de la música popular relacionada con la radiodifusión en San Juan entre 1946 y 1966, especialmente en la trayectoria de tres músicos sanjuaninos, Hermes Vieyra, Carlos Montbrun Ocampo y José Luis Dávila.

Es relevante destacar que el empeño de docentes de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes durante algunos años, logró que la Universidad Nacional de San Juan fuera la primera del país en homologar los proyectos de creación artística a los de investigación científica en el marco del Programa Nacional de Incentivos del Ministerio de Educación de la Nación. Esto fue un importante avance en el reconocimiento institucional de los tiempos y esfuerzos dedicados, no sólo por sus músicos, sino también por los creadores dedicados a las artes visuales y al teatro.

En el periodo 2006-07 se vienen desarrollando en nuestro Gabinete proyectos de creación vinculados en su mayoría a la educación musical. Sus equipos incluyen a compositores e intérpretes. Uno de ellos está dirigido por un socio de la AAM, el Dr. Adrián Rússovich y se propone la creación de una ópera con fines didácticos. Otros se proponen la composición o arreglos musicales adecuados a diferentes formaciones instrumentales, como orquestas juveniles (dir. Guillermo Blanco), bandas juveniles (dir. Aldo Raggio), guitarra clásica (dir. Juan José Olguín) y música de cámara (dir. Carlos Florit Servetti).

Los proyectos mencionados son, en su mayoría, continuaciones de líneas precedentes que se viene desarrollando con una efectiva inserción en el medio social. Momentáneamente no se están desarrollando proyectos etnomusicológicos, pero mencionamos el trabajo realizado durante al menos doce años por Alicia Giuliani, y que contó en principio con la dirección del Lic. Héctor Goyena, en el marco de un convenio con el Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega".

La formación de recursos humanos es preocupación permanente de los directores, incluyendo en sus equipos a estudiantes universitarios en calidad de becarios, ayudantes o adscriptos *ad honorem*. Asimismo se realiza una tarea de retroalimentación entre proyectos y cátedras a las que pertenecen los docentes-investigadores y creadores. También, en esta dirección de formación, se han organizado cursos de extensión y de postgrado para egresados del Departamento.

Muchos de los proyectos han publicado sus resultados en sitios de Internet, medios gráficos, radiales, televisivos, oralmente a través de congresos, jornadas y conciertos. Desde hace tres años el GEM mantiene una audición semanal de divulgación de sus proyectos por la emisora de la UNSJ, en la frecuencia FM 93.1 Radio Universidad.

Igualmente se han editado resultados en diferentes formatos: partituras, libros, cassettes de audio o de video, discos compactos. El listado de las publicaciones puede consultarse en la página *web* mencionada. Esta actividad es posible porque, además del empeinado esfuerzo de sus autores, la Facultad ha fundado su propia editorial, la cual viabiliza, en alguna medida, estos emprendimientos.

Un anhelo todavía incumplido por falta de presupuesto y de un local apropiado, es la organización sistematizada de un Archivo centralizado del GEM, que reúna definitivamente todas las colecciones documentales y bibliográficas existentes en los acervos de cada director de proyecto. Las promesas de construcción de un nuevo edificio para el Departamento de Música, gestión tras gestión, vienen posponiendo desde hace años la instalación del GEM en una sede propia, con las consecuentes dificultades de conservación de materiales, entre otras.

Desde el 2000, año en que el GEM -como sub-unidad de Música encargada de nuclear las actividades de investigación- tuvo oportunidad de participar en la co-organización de la XIV Conferencia realizada en San Juan, se interesa por relacionarse con la AAM a través de sus integrantes comunes, adquisición de publicaciones, participación en las Conferencias y otras vías factibles.

Por esta razón, aprovechamos el espacio que generosamente nos brinda la AAM en su Boletín, para invitar a todos los socios a conocer nuestro Gabinete y comunicarse con nuestros investigadores y creadores a través de las páginas de la Facultad y/o el Departamento de Música:

<http://www.musicasanijuan.com.ar/gem.html>

<http://www.ffha.unsj.edu.ar/>

Graciela Musri

Instituto de Investigación en Etnomusicología Un nuevo espacio para la investigación musicológica.

En junio de 2005 el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires dio por aprobada la creación del Instituto de investigación en Etnomusicología con dependencia de la Dirección General de Enseñanza Artística, de la Subsecretaría de Gestión e Industrias Culturales del Ministerio de Cultura.

Este Instituto inaugura un espacio de investigación, difusión y producción en un área hasta el momento inexistente en el ámbito estatal de la Ciudad que permite jerarquizar la música de transmisión oral, popular y folklórica, así como también las nuevas formas que de ellas se derivan.

Constituye su principal objetivo la investigación científica, técnica y/o artística en el dominio de la Etnomusicología en general y, en particular, en la que se centra en los contextos socioculturales de América Latina y el Caribe, con el propósito de desarrollar una perspectiva regional desde el ámbito de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Hacia julio de 2006 se dispuso el inicio de las actividades, designándose a la etnomusicóloga Lic. Blanca Elena Hermo como Directora, al Prof. Lucio Bruno Videla en la Vicedirección y a la Lic. Ariadna Moreno en la Secretaría Académica.

El Instituto de investigación cuenta con biblioteca y discoteca especializada cuyo horario de atención será comunicado a la brevedad.

El IIET tiene sede en Bolívar 191, 4to Piso, en el horario de 9 a 19 hs.

Direcciones electrónicas: elenahermo@buenosaires.gov.ar

lvidela@buenosaires.gov.ar

ariadnamoreno@buenosaires.gov.ar

Teléfonos: 4343-0559 y 4343-9107

Elena Hermo

Resúmenes de Tesis de Maestría UNCUYO

Hacia fines de 2006, la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo ha presentado, en formato CD Rom, los resúmenes de las tesis de Maestría en Arte Latinoamericano defendidas hasta entonces.

Con una ágil presentación institucional musicalizada con interpretaciones de música argentina, se sintetizan las actividades de la Secretaría de Postgrado, los alcances de la maestría en cuestión y la nómina de autoridades que tienen a su cargo desde hace varios años la conducción de ese postgrado. Se pasa después a la lectura de los resúmenes que presentan los objetivos, metodologías y objetos de estudios abordados, así como un extracto de las conclusiones y de los aportes novedosos de cada tesis. Dentro del grupo de ellas que están referidas a temas musicales, a pesar de algunas pequeñas desprolijidades de edición en algunos de los resúmenes, debe destacarse el visible esfuerzo y seriedad puesto por cada uno de los autores en los temas investigados. La lectura de estos avances despierta el interés por conocer más detalles sobre todos los temas. La tesis de Rodríguez Kees afortunadamente ya ha visto la luz en formato libro, publicada por la Universidad Nacional del Litoral. Gabriela Guembe y Octavio Sánchez han ido publicando algunos aspectos de sus tesis en formato de artículos. Esperemos que las otras puedan seguir similares caminos (mis disculpas si estoy desconociendo alguna publicación de los otros investigadores), lo cual sin duda permitirá el avance de la disciplina en las diversas áreas.

Las tesis de Maestría en Arte Latinoamericano concernientes con la música son:

- El bolero en Mendoza entre 1930-1960. Leo Marini. Por Olga Giacumbo.
- Caracterización de la vanguardia en la canción popular argentina. La música de Liliana Herrero (1987-2003). Por Damián Rodríguez Kees.
- Vanguardia situada: una retórica de la pertenencia. Construcción y reconstrucción de la identidad en *Didar y Vaivén* de Susana Antón. Por Gabriela Guembe.
- Reminiscencia nacionalista en las obras neoclásicas para piano de Luis Gianneo. Por Enriqueta Loyola de Gomensoro.
- El arreglo coral de música popular. Una forma de composición que renueva el repertorio de concierto. Por Ricardo Javier Mansilla.
- Polifonía e identidad en la Fiesta de la Vendimia en su origen y actualidad. Por Mónica Pacheco.
- La Cueca Cuyana Contemporánea. Identidades sonoras y socio-cultural. Por Octavio Sánchez.

Silvina Luz Mansilla



Presentación de trabajos de investigación. Una experiencia positiva en la Escuela de Música de la Universidad Nacional de Rosario.

El 14 de octubre de 2005 se realizó, en la Escuela de Música de la Universidad Nacional de Rosario, una jornada especial a la que fui invitada en carácter de observadora externa. El Dr. Omar Corrado, profesor de la cátedra de Metodología de la Investigación y del Seminario de Investigación, organizó, junto a un grupo de colaboradores que integran su Equipo de Investigación, una presentación de algunos de los trabajos realizados en los últimos años por alumnos pertenecientes a las carreras de instrumento, composición y educación bajo su supervisión.

El conjunto de trabajos producidos, que abarca una amplia temática, como la música en diversos cultos, distintas perspectivas en análisis musicales, música y cine, etc., referidos en su mayoría a la ciudad de Rosario y zona de influencia, motivó que el Dr. Corrado considerara oportuno impulsar su presentación pública: *"Me pareció que era estimulante, para los que hicieron los mejores trabajos, para los que están ahora cursando estas materias y para la comunidad universitaria y musical en general, hacer una presentación pública de un resumen de esas monografías [...] Me parece que son aportes interesantes, siempre teniendo en cuenta que son los primeros intentos de alumnos que no se dedican a la investigación, aunque hay varios que se inscribieron luego en el doctorado de la facultad o que a esta altura están cursando maestrías en otras universidades."*

Los trabajos (que se detallan a continuación) fueron presentados en dos sesiones precedidos por palabras del Dr. Corrado, quien explicó las razones y características de la reunión y sintetizó las temáticas de las ponencias mencionando también algunos detalles de su realización. Los ponentes las presentaron con gran naturalidad y corrección, ejemplificando con grabaciones o ejecuciones en vivo y respondiendo con solvencia las inquietudes del público presente y en algunas oportunidades se suscitaban debates de interés. Los títulos y autores:

- Fe tropical – La Misa del Pueblo. Una música que quiere hacerse fiesta. (Juan Ignacio Lanzotti, Lic. en Piano, en curso).
- La música de la Iglesia Metodista y su vinculación con el mensaje teológico (José Alberto Tranier, Lic. en Flauta).
- La música en la Comunidad Cristiana de Rosario (Paula Plunket, Lic. en Flauta y Juana Rebossio, Lic. en Canto).
- La eclosión del jazz en Rosario (a fines de los años 50 y comienzos de los 60), Jorgelina Giorgis y Liliana Laurentti (Lics. en Piano).
- Una aproximación al lenguaje musical del chamamé a través del análisis de diferentes versiones de *La Colonia* y *La Calandria*. (Fernando Fracchia, Lic. en Guitarra) y Alejandra Manzur (Lic. en Composición).

- La música en la calle. Juan María Luquese (Lic. en composición, en curso) y Pablo Tomás Santi (Lic. en Guitarra).
- *Todavía no...*, una búsqueda de estrategias. Estudio de cinco obras de Graciela Paraskevaldis. (Patricia Rabbiosi (Lic. en Composición) y Hernán Vázquez (Lic. en Piano)

Hasta aquí los hechos. Ahora, me parece importante compartir con los socios de la AAM, las impresiones que estas ponencias causaron en mí.

En el panel "La crisis en la enseñanza de la musicología" (*XIV Conferencia de la AAM. Hegemonía y marginalidad*, San Juan, 2000) se discutió ampliamente sobre la cuestión de si las carreras musicales de nivel terciario estimulan o desalientan el surgimiento de vocaciones hacia la musicología. Las características de la presentación que nos ocupa constituye el ejemplo concreto de una de las cosas que se pueden y deben hacer en ese camino.

En primer lugar, la eficacia de esta iniciativa se evidencia en que los trabajos realizados, no sólo los presentados, tal vez desiguales en su nivel académico final, resultan verdaderas prácticas de investigación y no sólo redacciones para cumplir con las exigencias de un trabajo práctico que, una vez finalizado, terminará en el mejor de los casos arrumbado en un cajón. Es decir, sirven para algo: para documentar y/o analizar una práctica musical; para aprender a entrevistar y/o a localizar documentos y bibliografía y redactar un texto correcto y coherente en su contenido y formato.

Además, los trabajos, presentados a manera de ponencia o exposición oral, sirven para concretar el último paso de una investigación, a veces olvidado: la comunicación de sus resultados. Esto implica la reformulación de las monografías originales para adecuarlas a la función comunicativa y en este caso, el trabajo final para una asignatura incluyó también la práctica de su comunicación.

También fue muy adecuado el formato elegido para este pequeño encuentro académico. La organización de una jornada abierta a la comunidad educativa proporcionó la posibilidad de conocer una actividad, la investigación musicológica, que normalmente pasa inadvertida y permitió asimismo que pueda ser considerada, como la ejecución instrumental, la dirección coral u orquestal o la composición (que se muestran en conciertos de alumnos y graduados) como una de las especializaciones posibles de postgrado.

Este formato también puede contribuir a reducir la magnitud de uno de los problemas con que los organizadores de congresos de musicología nos hemos encontrado: la renuencia de los jóvenes a presentar ponencias, probablemente motivada por la timidez de hablar por primera vez ante un público mayoritariamente profesional y el sentimiento de desprotección ante la ausencia del director de sus trabajos.

La feliz culminación de la experiencia se debe a muchos. En primer lugar al profesor, que realizó una muy positiva devolución del trabajo de sus alumnos pues, además de guiarlos durante la realización de sus monografías obligatorias, los estimuló posteriormente a exponerlas, no sólo ayudándolos en la revisión de las mismas, sino creando y organizando

la oportunidad para su presentación pública. También es necesario destacar el aporte de los ponentes, algunos todavía alumnos y otros ya egresados, quienes no se conformaron con la aprobación de una asignatura sino que se animaron a presentar públicamente el fruto de sus esfuerzos. Esto significó una nueva motivación para insertarse en la vida académica trabajando en forma seria y entusiasta, prontos a corregir y replantear lo realizado.

Asimismo, las autoridades de la Escuela de Música contribuyeron brindando un espacio adecuado, con el equipamiento y personal técnico necesario para llevar a buen término la presentación y favoreciendo la presencia de alumnos no cursantes. Tal vez se les podría reprochar la poca difusión que tuvo el encuentro ya que no se previeron carteles o algún tipo de publicidad que lo anunciara. Sería deseable que las autoridades de la Escuela y de la Universidad tomaran conciencia del valor de estos aportes, ya que fueron avalados por el profesor que los estimuló, corrigió y aprobó y los publicaran o los archivase de manera tal que pudieran ser consultados. Desde luego, muchos podrán ser superados incluso por sus propios autores, pero su contenido documental constituye una fuente de extraordinaria eficacia para avanzar en el conocimiento de la música de un área de nuestro país y la posibilidad de consultarlos contribuiría a evitar la duplicación de esfuerzos repitiendo fases de investigaciones ya cumplidas.

Durante los veinte años de existencia de la AAM múltiples han sido tanto las reflexiones y discusiones sobre la importancia de estimular la participación de los más jóvenes en los congresos de musicología como las modalidades puestas en práctica para lograrlo. Entre estas últimas merecen mencionarse la distinción de categorías para la presentación de trabajos en diferentes congresos especializados y las actividades del equipo de trabajo independiente *Grupo de Investigadores Clase "B" / Grupo de Investigación Musical*, conformado por jóvenes que organizaron tres *Encuentros Juveniles de Musicología y Actividades Afines* (Buenos Aires, 1996, Mendoza, 1997 y Buenos Aires, 1998). Ahora, podemos sumar la experiencia rosarina como una manera excelente y realista de probar las armas en una práctica concreta que produce conocimiento y abre caminos.

El ejemplo merece ser imitado. No se requieren ingentes recursos materiales para que algunas instituciones funcionen también como "semilleros" de la investigación musicológica. Acciones de este tipo permitirían poner de manifiesto no sólo vocaciones para la investigación musicológica, sino que contribuirían, asimismo, a aumentar la comprensión hacia las problemáticas y el desarrollo de la labor musicológica de quienes no experimentan este interés, dedicados a otros quehaceres musicales.

De la misma manera que la práctica musical potencia y perfecciona la labor musicológica, el recorrido inverso también tiene sentido.

Yolanda M. Velo



Noticias desde el Museo "Isaac Fernández Blanco"

Pocas días antes que finalizara el mes de abril, el Museo de Arte Hispanoamericano "Isaac Fernández Blanco" recuperó instrumentos musicales y materiales bibliográficos de su patrimonio que, desde hace cuarenta y ocho años, habían sido entregados en calidad de préstamo al Teatro Colón.

La colección de instrumentos está integrada por unas 80 piezas (40 instrumentos, principalmente violines y violas, y 40 arcos) muchas de las cuales poseen un gran valor histórico y económico. Son los instrumentos que, desde hace años, pudimos observar en vitrinas dispuestas en los laterales del hall de entrada del Teatro Colón en no muy buenas condiciones de conservación y exhibición.

El Lic. Jorge Cometti, Director del Museo Fernández Blanco, manifestó que se ha previsto un plan que contempla la investigación, acondicionamiento y exhibición de ese patrimonio en forma adecuada a sus características. Algunos instrumentos integrarán a partir del mes de mayo distintas ambientaciones en el Palacio Noel, actual sede de la institución, mientras que parte importante de la colección tendrá como destino final su exposición en la sala de música de la casa que perteneciera a Don Isaac Fernández Blanco, que en el mediano plazo será segunda sede del Museo.

Quien camine por la calle Hipólito Irigoyen en el casco histórico de la ciudad podrá notar los avances de la refacción, puesta en valor y reconversión en museo de esta casa histórica, obra a cargo de distintas entidades de Subsecretaría de Patrimonio Cultural del Ministerio de Cultura porteño.



Buenos Aires, CLACSO Programa Regional de Becas

En abril de 2007 abren los concursos de proyectos de investigación CLACSO-Asdi 2007 para investigadores senior, semi-senior y junior de la región. Los temas que serán convocados este año son los siguientes:

- Actualidad del pensamiento crítico de América Latina y el Caribe.
- Cultura, poder y contra-hegemonía en América Latina y el Caribe.

Cada concurso otorgará 3 becas senior de U\$S 15.000, 10 becas semi-senior de U\$S 10.000 y 15 becas junior, de U\$S 5.000 para asegurar la dedicación a la investigación durante 12 meses (senior y semisenior) y 10 meses (junior). CIERRE: 31 DE JULIO DE 2007.

Información en: becas07@campus.clacso.edu.ar o www.clacso.org



Cursos y Seminarios

“Introducción a las problemáticas de Archivos, Bibliotecas y Centros de documentación musicales”

Organizan: Dirección de Música (Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires)

Museo Etnográfico "Juan B. Ambrosetti" (Facultad de Filosofía y Letras, UBA).

Coordinadores: Vivian Spoliansky, Leandro Donozo y Yolanda M. Velo

Dedicado a responsables y personal de archivos, bibliotecas y centros de documentación con materiales musicales y sonoros; teatros o medios de comunicación que produzcan y / o conserven materiales sonoros. Musicólogos, investigadores, archivistas y bibliotecarios en general. Coleccionistas privados. Toda persona interesada en la problemática.

Programa de actividades

Módulo I: Archivos musicales e investigación

8 de mayo – Introducción y presentación

15 de mayo – Los Archivos y la investigación musicológica (Susana Antón Priasco, Melanie Plesch y Yolanda M. Velo)

22 de mayo – Soportes y formatos audiovisuales (Daniel Luriarte)

29 de mayo – Fuentes de información sobre música argentina (Leandro Donozo)

Módulo II: Organización archivística y catalogación de materiales musicales

5 y 12 de junio – El procesamiento de materiales en la biblioteca musical I y II (Jorge Ghelman)

3 y 10 de julio – Tratamiento documental en Archivos I y II. (Julietta Sepich)

Módulo III: Conservación y digitalización de materiales musicales

4 y 11 de setiembre – Conservación preventiva de colecciones y archivos musicales I y II (Vivian Spoliansky)

18 y 25 de setiembre – Proyectos de Digitalización I y II. (Fernando Boro)

2 y 9 de octubre – Restauración y digitalización de archivos sonoros. Conceptos, técnicas y procedimientos I y II (Eduardo Kusnir)

Horario: martes de 9.30 a 13 hs.

Sede: Museo Etnográfico "Juan B. Ambrosetti", Moreno 350

Inscripción: Dirección de Música de la Ciudad de Buenos Aires, Alsina 963 del 23 de abril al 4 de mayo de 14 a 19 hs. La inscripción se realizará por módulos y se entregarán certificados a los que cumplan con el 75% de asistencia por módulo.

■

Seminario de Doctorado: "Estudios socio-antropológicos sobre el cuerpo: principales enfoques teóricos y metodológicos"

Facultad de Filosofía y Letras, UBA

Profesora: Dra. Silvia Citro (UBA-CONICET)

Carga horaria: 36 horas

Inicio: 3 de mayo

Día y horario: Jueves 19 a 23 horas

Con cupo. Cierre de inscripción: 2 de mayo

Fundamentación:

A pesar de la temprana apelación de Marcel Mauss para que las "técnicas corporales" de cada cultura fuesen objeto de estudio socio-antropológico, recién en las décadas del 70 y 80, las denominadas antropología y sociología del cuerpo, respectivamente, comenzaron a delinearse como campos de estudios específicos. Lock, en una completa revisión sobre los estudios de lo corporal en la antropología social, sostenía que "la aparición explícita del cuerpo fue esporádica a través de la historia de la disciplina, permaneciendo largamente desproblematizado", y más allá de algunos aportes puntuales y aislados, existía una tendencia a aceptar que el cuerpo físico pertenecía "naturalmente al dominio de las ciencias básicas" y, en consecuencia, quedaba "fuera de la especificidad disciplinar".

El seminario propone analizar los principales antecedentes teóricos y metodológicos de la producción socio-antropológica actual sobre la corporalidad, con el fin de brindar las herramientas conceptuales que permitan una reflexión crítica sobre la misma, así como su utilización y reformulación en nuevas investigaciones en curso. De manera complementaria, se ofrecerá a los alumnos una selección bibliográfica de trabajos etnográficos sobre la corporalidad producidos en Latinoamérica, y dentro de ésta, en Argentina en los cuales puede apreciarse la incidencia de los enfoques mencionados.

Informes e inscripción:

Oficina de Posgrado, Facultad de Filosofía y Letras

Puan 430, oficina 6, de 12 a 18 hs.

Tel. 4433-5925 / 4432-0606, interno 105

posgrado@filo.uba.ar



Novedades de los socios

Ana María Olivencia de Lacourt defendió con éxito en 2006 su tesis de Maestría en Arte Latinoamericano en la Facultad de Artes y Diseño, de la Universidad Nacional de Cuyo. El título es: *Trayectoria de Julio Perceval y tendencias dominantes en su producción*.

Diana Fernández Calvo participó como profesora visitante en el Programa de Doctorado en Música de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, en septiembre pasado.

María Inés García presentó un trabajo titulado *El Nuevo Cancionero. Aproximación a una expresión del modernismo en Mendoza* en el congreso de IASPM-AL 2006 (International Association for the Study of Popular Music) realizado en La Habana (Cuba) y concursó con resultado favorable sus cátedras de Análisis Musical y Morfología, en la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo, en noviembre pasado.

Héctor Rubio estuvo tres meses investigando en Berlín, durante la primera mitad de 2006, en uso de una beca de actualización de la DAAD.

Adriana Cerletti y Silvia Citro se hicieron acreedoras al Premio Samuel Claro-Valdes 2006, de la Pontificia Universidad Católica de Chile. El dictamen se transcribe fragmentariamente en otra sección de este Boletín.

Héctor Goyena también viajó a La Habana (Cuba) donde presentó la ponencia *Antonio Reynoso, José Carrilero y Francisco Payá, precursores del teatro musical popular argentino* en el congreso de la IASPM- AL 2006 (International Association for the Study of Popular Music). El Comité Organizador de la 14a IASPM Internacional que organiza la International Association for the Study of Popular Music y que se llevará a cabo en la ciudad de México entre el 25 y 29 de junio del 2007, aceptó su ponencia "Mexicano o Cuyano? Esa es la cuestión. La ejecución de música mexicana en el contexto de la música popular cuyana en la Argentina."

Octavio Sánchez presentó una ponencia referida a la cueca cuyana en el Primer Congreso de Artes Musicales organizado por el Departamento de Artes Musicales y Sonoras del IUNA, en noviembre pasado.

Miguel Ángel García trabajó entre los meses de enero y abril de 2007 en el Museo de Etnología de Berlín en la edición de un manuscrito de Robert Lehmann-Nitsche que contiene textos de expresiones de la música popular grabadas en la ciudad de La Plata en 1905.

Graciela Musri presentó y le fue aceptada una ponencia en el Congreso Venezolano de Musicología donde, de setenta ponencias, sólo se aceptaron cincuenta y siete.

Silvina Luz Mansilla viajará con una beca a Suiza en julio próximo. Presentará una ponencia en el 18º Congreso de la IMS (International Musicological Society) que se realiza en Zurich.

Susana Antón Priasco y Germán Pablo Rossi (junto a Marcela Abad, Lisa Di Cione, Luciano Marra de la Fuente, Mariana Julieta López y Victoria Preciado Patiño) presentaron su ponencia "Hacia una historia de la recepción de la Música Antigua en Buenos Aires en el siglo XX. Estado de un proyecto de investigación" en las *VII Jornadas Estudios e Investigaciones* del Instituto "Julio Payró" de la UBA.

Silvia Glocer también presentó ponencia en las *VII Jornadas Estudios e Investigaciones* del Instituto Julio Payró de la UBA, cuyo título fue "La melodía del doble destierro. La inmigración de músicos judíos hacia Argentina en el período 1933-1945".

Oscar Olmello presentó una ponencia referida a la figura del compositor-guitarrista Abel Fleury en el Primer Congreso de Artes Musicales, organizado por el Departamento de Artes Musicales y Sonoras del IUNA, en noviembre pasado.

Claudia Rolando ha cambiado de categoría, pasando de miembro estudiantil a activa. Egresó como "Licenciada en artes musicales, especialidad canto", por el Departamento de Artes Musicales y Sonoras del Instituto Universitario Nacional de Arte, en octubre del pasado año.

También **Rubén Traverso** cambió de categoría recientemente a raíz de su graduación como "Profesor Superior en Musicología", por el Conservatorio de Música "Alberto Ginastera" de Morón, dependiente de la Dirección de Enseñanza Artística de la provincia de Buenos Aires.

María Mercedes Liska presentó su trabajo *Vos sos milonguera. La percepción sonora en la contemplación generacional de una bailarina de tango* en el congreso de IASPM-AL 2006 (International Association for the Study of Popular Music) realizado en La Habana (Cuba).

Nancy Marcela Sánchez también se hizo presente en el congreso de IASPM-AL 2006 (International Association for the Study of Popular Music) realizado en La Habana (Cuba)

con su trabajo *Sonoridad y gestualidad en la saya de caporal. Una aproximación desde la semiótica*.

En el marco de la VI reunión de SACCOM (6 y 7 de abril, Concepción del Uruguay) se presentaron los siguientes trabajos de socios de la AAM:

- Los caminos de la migración del acordeón a Colonia Pastoril Cushamen, Chubut - **Marta Graciela Andreoli**.
- Lo van a romper...Nuevas representaciones de género-tango a partir de la gestualidad- **María Mercedes Liska**.
- Música, sociedad y tradición: el festejo del carnaval en Santa victoria Oeste (Salta) - **Ana María Romaniuk y Ofelia María Plantade**.
- Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), Grandes Aliadas de la Educación. **Ana María Mondolo**.

Leandro Donozo presentó su libro *Diccionario bibliográfico de la música argentina (y de la música argentina)*, en el centro Cultural San Martín, con la participación de Omar Corrado, Teresa Parodi y Ricardo Salton, así como también un mini concierto del músico Edgardo Cardozo. Este libro es la primera edición de la nueva editorial Gourmet Musical Ediciones (www.gourmetmusicalediciones.com) especializada en libros sobre música.

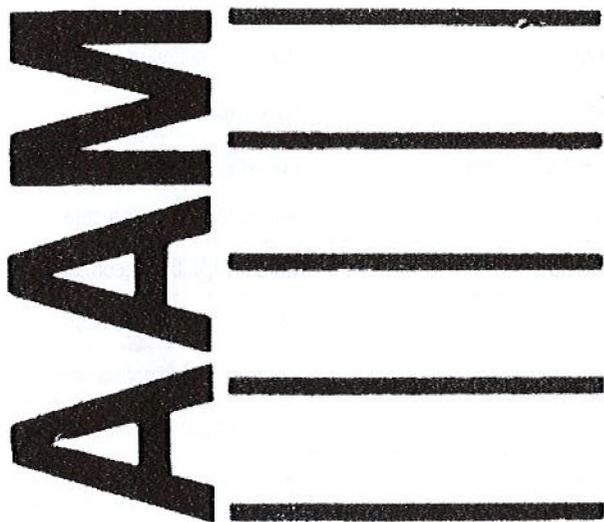


Direcciones Electrónicas

Los miembros y amigos de la AAM que quieran dar a conocer su dirección electrónica en el próximo boletín, pueden hacérselo saber a través del e-mail institucional. Solicitamos también nos informen sobre cualquier cambio en los datos personales (dirección postal, teléfono, e-mail).

NOMBRE	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA
AAM	aamusicologia@yahoo.com
Antón Priasco, Susana	suanton@filo.uba.ar
Atela, Valeria	atelavaleria@hotmail.com
Basso, Gustavo	basso@isis.unlp.edu.ar
Bosquet, Diego	dbosquet@hotmail.com
Cal, Julieta	julical@hotmail.com
Cámara, Enrique	camara@fyl.uva.es
Cerletti, Adriana	adrianacerletti@yahoo.com.ar
Cirio, Pablo	pcirio@uolsinetis.com.ar
Donozo, Leandro	donozo@fibertel.com.ar
Fernández Calvo, Diana	dcalvo@fibertel.com.ar
Florine, Jean	janelflorine@yahoo.com
García, María Inés	poppigarcia@ciudad.com.ar
García, Miguel Ángel	ma_garcia@ciudad.com.ar
Giuliani, Alicia	agiuliani@nysnet.com.ar
González, Juan Pablo	jgonzaro@puc.cl
Goyena, Héctor	hgoyena@ciudad.com.ar
Igor, Florencia	flonigor@hotmail.com
Juárez, Camila	camijuarezc@yahoo.com.ar
Kitroser, Myriam	kitroser@ns.psi.unc.edu.ar

Kohan, Pablo	pkohan@gmail.com
Licona, Patricia	patricialicona@yahoo.com
Lobato, Silvia	slobato@interar.com.ar
Mansilla, Silvina Luz	silman@filo.uba.ar
Mondolo, Ana María	mondolo@fibertel.com.ar
Musri, Graciela	gracielamusri@infovia.com.ar
Olmello, Oscar	boecio@infovia.com.ar
Pedrotti, Clarisa	clariluna_ar@yahoo.com
Pelinski, Ramón	ramon@pelinski.name
Peña Fuenzalida, Carmen	cpenaf@puc.cl
Portorrico, Emilio	emiporto@argentina.com
Restelli, Graciela	gbrestelli@fibertel.com.ar
Rolando, Claudia	calyrolando@hotmail.com
Romaniuk, Ana María	anaromaniuk@hotmail.com
Rompato, Paola	paolarompato@yahoo.com.ar
Rossi, Germán Pablo	germanpablorossi@yahoo.com.ar
Rubio, Héctor	marubio@arnet.com.ar
Ruiz, Irma	iruiz@sinectis.com.ar
Sacchi, María Antonieta	antonietaSacchi@arnet.com.ar
Salton, Ricardo	ricardosalton@ciudad.com.ar
Sammartino, Federico	fedesamm@gmail.com
Traverso, Rubén	rtraverso@alternativagratis.com
Velo, Yolanda	yvelo@fibertel.com.ar
Vineis, Nilda	vineis@ciudad.com.ar
Waisman, Leonardo	ljwaisman@yahoo.com



Asociación Argentina de
M u s i c o l o g í a

AAM – Asociación Argentina de Musicología
México 564 (At. Miguel A. García)
(1097) Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina

